

ARAD-I KÖZLÖNY

52. évfolyam, 31. szám

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897-1932.

Kedd, 1937. február 9.

Bucuressti:

Holnap a Kamarában a parlamenti többségi képviselők értekezletet tartanak, amelyen felszólalnak Tătărescu és Brătianu Dinu is. A miniszterelnök tegnap óta Poiana-n tartózkodik, ahol Canciov pénzügyminiszterrel, Alimanisteanu pénzügyi államtitkárral, továbbá Bursan Zamfirescu és Oghina képviselőkkel megtárgyalta az 1 milliárd 300 milliót kivő költségvetési bevételi többlet felhasználásának módját. Az Adeverul szerint a poiana-i megbeszélésen úgy határoztak, hogy 600 milliót nemzetvédelmi célokra, 240 milliót a repülésügy fejlesztésére fordítanak, a hátramaradt összeget pedig a többi miniszteri tárcák között osztják fel, még pedig olyképpen, hogy legtöbbet kap a közlekedésügy. Az Adeverul úgy tudja, hogy a jövő évi költségvetést közel másfél milliárd leiel növelni fogják. A többségi képviselők holnapi értekezletének célja, hogy a bányatörvény körüli helyzetet tisztázzák.

Berlin:

Politikai körökben úgy tudják, hogy Neurath báró német külügyminiszter február 21-én három napra Bécsbe utazik. Az utazás hivatalosan Schmidt osztrák külügyi államtitkár berlini látogatásának viszonzása lesz. De az udvariassági jellegén felül természetesen politikai jelentősége is lesz a bécsi látogatásának. Neurath külügyminiszter ugyanis megbeszéléseket fog folytatni az osztrák vezető államférfiakkal.

Göring porosz miniszterelnök több ízben elhalasztott varsói útjára is sor kerül a legközelebbi napokban. Egyes hírek szerint ez az utazás február 15-én megtörténik. A német miniszterek külföldi utazásának hírét azonban eddig még nem erősítették meg.

Newyork:

Az amerikai közvéleményben nagy izgalmat keltett Roosevelt elnöknek az a most közzé tett reformjavaslata, amellyel meg akarja reformálni a legfelsőbb törvényszéket. Több jel arra mutat, hogy az elnök forradalmi tervezete, az évszázad legnagyobb politikai harcát fogja felidézni az Egyesült Államokban. Ellenzéki körökben azt mondják, hogy Roosevelt terve nem reform, hanem forradalmat és diktatúrát jelent. Ellenzéki politikai körök már is azt tervezik, hogy a kongresszusnak javasolni fogják, hogy rendeljen el népszavazást a kérdés eldöntésére.

Washington:

A Mississipi völgyében megkezdődtek a helyreállítási munkálatok. Igen sok vérhasmegbetegedést jelentettek a hatóságoknak és ezért az összes vizműveket fertőtlenítették. Az Ohio-völgyében a helyzet sokat javult. (Rador.)

Tokió:

Az új japán kormány február 11-én mutatkozik be a parlamentben. Hír szerint az új kormány programja a következő főbb változásokat vette be:

— Tisztázni fogják a császári teóriára alapított nemzeti politikát. Megvédik az alkotmányt. Összhangba hozzák a japán külpolitika alapelveit. Megvalósítják a honvédelmet és fejlesztik az ipart.

Newille Chamberlain lesz Anglia új miniszterelnöke

Atalakul a kormány — Újabb bonyodalmak Windsor Edward herceg házassága körül — Csak a Népszövetség dönthet Németország gyarmati követeléseivel fölött

Londonból jelentik: Anglia belpolitikai életében rövidesen érdekes változások várhatók. Közvetlenül a koronázási ünnepségek után átalakítják a kormányt. Politikai körökben azt beszélik, hogy a kormány vezetését Newille Chamberlain, a mostani pénzügyi kancellár veszi át és ebben az esetben a kormány több tagja, így a hadügyminiszter is elhagyja tárcáját.



NEWILLE CHAMBERLAIN

A Daily Mail hosszabb cikkben foglalkozik Mary királyi hercegnő enzesfeldi látogatásával. A lap szerint a hercegnő a királyi család köve-

ként utazott testvérbátyjához, Windsor Edward herceghez és végső erőfeszítést akar tenni, hogy lebeszélje a herceget tervezett házasságáról. A lap szerint azonban nincsen kétség aziránt, hogy a herceg szándékában megingathatatlan.

A nemzetközi politikában még mindig a várható angol-német tárgyalások ügye áll előtérben. A lapok úgy tudják, hogy Eden külügyminiszter helyettese, Halifax lord főpecsétőr közölni fogja majd Ribbentrop londoni német nagykövettel, hogy

a német gyarmati megbízatások ügyét csak a Népszövetség rendezheti. Az angol kormány különben sem intézkedhet ebben a kérdésben a domíniumok kormányainak megkérdezése nélkül.

A Daily Express szerint az angol kormányt a koronázási ünnepségek nagyarányú előkészítése már is annyira elfoglalja, hogy nem is ér rá a gyarmatok ügyének rendezését tanulmányozni.

A „Morningpost” úgy tudja, hogy Ribbentrop nagykövet közölni fogja, hogy a német kormány a gyarmati követeléseket nem hajlandó diplomáciai alku tárgyává tenni.

A „Daily Mail” megerősíti azt a híreket, hogy Eden angol külügyminiszter Montecarlóban bizalmas megbeszéléseket akar folytatni Beck ezredes, lengyel külügyminiszterrel. Ugy tudják, hogy noha Beck két nap óta nem érzi jól magát, vasárnap, amint Eden megérkezett, rögtön meglátogatta és félórát tárgyalt vele.

Iorga tiltakozott a szenátusban a Seba csehszlovák követ elleni támadások miatt

„Kevesebbet kell beszélnünk a külpolitikáról” — Az „I” kezdőbetűs kamarai elnök ...

Bucuressti-ből jelentik: A szenátus mai ülésén Gafencu interpellációt jelentett be Orleanu szenátor legutóbbi beszédével kapcsolatosan a tengerszorosok kérdéséről és a montreuxi szerződést illetően. Rámutatott arra, hogy Orleanu Titulescu politikáját támadta és két szövetséges állammal való kapcsolataikra tett megjegyzéseket, amelyeket nem lehet figyelmen kívül hagyni, annál kevésbé, mert a kormány teljesen szolidárisnak jelentette ki magát a volt külügyminiszter politikájával. Gafencu felolvasta az 1936. július 15-iki minisztertanács jegyzőkönyvét, amelyben a kormány a minisztertanács nevében üdvözölte Titulescut, elismerését fejezve ki külpolitikájáért, amelyet egészében jóváhagyott, ezenkívül pedig még kijelenti, hogy: „Minden olyan intézkedés, amely ennek a politikának a kijelentését célozza, egyben a kormány és az ország politikája.” Gafencu felvilágosítást kér a külügyminisztertől arravonatkozólag, hogy fenntartja-e ezt az irányvonalat a külpolitikában. Az ország érdekében kér erre felvilágosítást.

Iorga szólalt fel ezután és rámutatott

arra, hogy a kamara egyik legutóbbi ülésén Goga egy volt kamarai elnöknek, akinek neve, mint mondotta „I” betűvel kezdődik, ezt a kijelentést tulajdonította: „Számomra egy lengyel, egy zsidó és egy kutya ugyanaz”.

— Tiltakozom ez ellen a kijelentés ellen, amellyel engem gyanúsítanak, minthogy én vagyok az egyetlen kamarai elnök, akinek neve „I” betűvel kezdődik.

Iorga ezután Lengyelországgal szembeni baráti érzelmeit hangoztatta.

— Amikor Beck a német politikához közeledett, amellyel röviddel később felhagyott, cikket írtam, amelyben csodálkozásomat fejeztem ki Beck irányváltása felett és megemlítettem, hogy a német népnek van egy közmondása, amely így hangzik: „Egy lengyel, egy zsidó és egy kutya ugyanaz.” A megemlített német közmondás és aközött, hogy ezt a kijelentést én tettem volna, nagy a különbség.

Iorga ezután a Seba csehszlovák követ könyve körül megindult vitával foglalkozott. Rámutatott arra, hogy egy külügyminiszter nem mondhat el mindent, amit tud. Mégis

Farsangi kérdés-felelet játék:

Mikor?

Szombaton, február 13-án
Hol?A Dácia összes termeiben
Hová?**Csak az AMEFA-bálba...**

óvatosan kell hogy kezeljünk bizonyos dolgokat, kötelességünk, hogy kevesebbet beszéljünk külpolitikáról és ugyancsak kötelességünk, hogy tisztelettel kezeljük egyik baráti és szövetséges állam képviselőjét.

— Az egész világ tudja, — mondotta Iorga — hogy azok oldalán állunk, akikkel bizonyos szerződések kötnek össze bennünket, amely szerződéseket a múltban tiszteletben tartottuk és a jövőben is respektálni fogjuk.

Iorga ezután elégedetlenségét fejezte ki a bulgár-jugoszláv egyezmény miatt, ez az egyezmény azonban, — mondotta — nem érinti Jugoszláviával való szövetségünket, éppen úgy, mint Csehszlovákiával való szövetségünket sem érintheti Csehszlovákiának a Szovjet-tel szembeni politikája. Románia soha nem járul hozzá ahoz, hogy szövetségeseivel megszakítsa kapcsolatait.

— Láttam azt az időt — mondotta Iorga — amikor egyesek az antantbarátságért harcoltak, mások a központi hatalmakkal való szövetség mellett törtek lándzsát. Ez egyik oka lett nagy gyengeségünknek a világháború idején. Ugy látom, hogy ugyanahhoz, a szolidaritás hiányát mutató helyzethez térünk vissza. Egyesek azt kívánják, hogy Németországgal szövetezzünk és támadjuk szövetségeseinket, míg mások oly európai értelemben

magyarazzák szövetségünket, amely nem azonos az egyedül lehetséges magyarozással. A hisztant számunkra egy rendeltetéssel van és ez: határaink garantálása. Katonai egyezményeink vannak amik érdekében, hogy határaink megtámadása esetén három hadsereg egygyé alakulva védelmezze, de szükség van arra, hogy a szövetség egyedei ne keressenek közvetlen garanciákat Romániában vagy Budapesten.

Ezután Cuza beszélt, aki kijelentette, hogy külpolitikánkat illetően átmeneti állapotban vagyunk. Ellene van annak, hogy Románia ugyanolyan kapcsolatot teremtsen a szöv-

jettel, mint Csehszlovákia. Kijelentette még, hogy pesszimizmussal tekinti Románia külső kapcsolatait, amelyeket szerinte revideálni kell. Ez nem jelent más, mint hogy a kapcsolatokat megváltoztassa.

A Kamarában Iacobescu nemzeti-parasztpárti szobált fel Goga legutóbbi megállapításával kapcsolatosan Jan Seba könyve ügyében.

Az influenzajárvány következtében Antonescu külügyminiszter valószínűleg elhalasztja külföldi útját és csak február 12-én indul külföldre, 15-én érkezik Athénbe, ahol részt vesz a balkáni értekezleten. Csak a balkáni konferencia után kerül sor az ankarai útra.

Saragossába helyezi át székhelyét a spanyol nemzeti kormány**Elfoglalták Malagát Franco csapatai — Kereskedelmi tárgyalások Franciaország és a burzsoi kormány között**

Gibraltárból jelentik: A barcelonai katonai kormány kiáltványt tett közre, amelyben hangsúlyozta, hogy a nemzetiek ötezer főnyi haderőt vontak össze Saragossába. A kiáltvány szerint

a burzsoi nemzetiek legközelebb Saragossába teszik át a kormány székhelyét.

A Reuter-iroda tudósítója közli: A nemzeti haderők részéről jelentik, hogy a spanyol nemzetiek hétfőn délután óta hatalmukban tartják Malaga várost. A nemzeti hajóhad egy része a kikötő bejárata előtt áll.

A nemzeti csapatok hajóhada elfoglalta Malaga kikötőjét. A nemzeti hajóhad több egysége feltartóztatta azt a hajót, amelyben a város marxista vezetői el akartak menekülni.

Párisból jelentik: Laros sur John fürdőhely közelében vasárnap egy újabb megkötözött holttestet vetett partra a tenger. Ez már a nyolcadik ilyen összekötözött holttest, amit a környéken kaptak. A hatóságok bizonyosra veszik, hogy a holttestek egy spanyol hajóról kerültek a tengerbe. Az északi spanyol partokról ugyanis az utóbbi idő-

ben a vörös csapatok több hajószállítását tuszt vittek el. Nem lehetetlen, hogy ezek közül többet a tengerbe vetettek.

A sau-mouri katonai iskolában nagyszabású fegyverlopást fedeztek fel. Kiderült, hogy 13 gépfegyver, sok karabély és kézfegyver az iskola raktárából nyomtalanul eltűnt. A nyomozás eddigi adatai szerint valószínű, hogy a fegyvereket Spanyolországba szállították. Ezzel szemben azonban az Echo de Paris úgy tudja, hogy az ellopott fegyverekkel a francia kommunisták titkos raktárát akarják gazdagítani.

Párisból jelentik: A „Figaro” szerint rövidesen francia küldöttség indul Burgosba, hogy a nemzetiekkel kereskedelmi tárgyalásokat folytasson. A lap e tényben groteszk ellentmondást lát és rámutat arra, hogy a francia kormány még mindig nem akarja elismerni hadviselő félként Franco tábornok kormányát. A lap azt kérdezi, vajjon a küldöttség Burgosba menesztése Francoék elismerésének első lépését jelenti-e.

Csak azért is..!

Irtá: MAURICE TEIRLINK

Maillard Henry, a tehetséges fiatal ügyvéd, majdnem lefordult a székről a megdöbbenéstől, mikor a menyasszonya, Audrin Edith, ezzel nyitott be az irodájába:

— Kedves Henry, sajnálom, hogy rossz hírt hozok. Ma reggel bontották fel szegény nagybátyám végrendeletét és kiderült, hogy bár változatlanul én vagyok az örökös, az örökség végeredményben... adósság. Szegény a legutóbbi tőzsdei viharokban egész vagyonát elvesztette és a háza duplán van terhelve.

— Drágám, ez ugyan nagyon sajnálatos, — felelte Henry — de végre is olyan jól indul az irodám, hogy ketten is szépen megélünk.

— Eppen erről van szó, Henry — felelte a leány és bár a szemében könnyesebb jelent meg, erős elhatározottságot kifejező arccal hozzátette:

— Henry, nem lehetek a feleséged. Tudom, hogy te nem a gazdagnak hitt nagybácsi vagyonáért akartál elvenni, de ez nem változtat azon, hogy mint szegény leány, nem varrhatom magam a nyakadba. Az ilyen szépen ivelő ügyvédi pályán szabad mozgásra van szükséged, nem vehetsz a nyakadba kölöncöt, ami lehuz.

— Megörültél...? Bocsáss meg, drágám...! Hogy beszélhetsz így. Ha mellettem vagy, sokkal lelkesebben tudok dolgozni, mert tudom, hogy van értelme a küzködésnek.

De Edith ragaszkodott az álláspontjához és Henry ismerve a leány erős akaratát, feladta a küzdelmet. A leánynak azzal az elhatározásával szemben, hogy a megmaradt ezer frankot kitevő vagyonával vidéken tyukfarmot rendez be, a következő kikötést tette:

— Igérd meg, Edith, hogy ha a vállalkozásod nem sikerül, újabb kísérletezgetés nélkül felhagysz a szélmalomharcral és a feleségem leszel.

— Ezt ígérem, — felelte a leány bár nem nagyon kellemes tudat, hogy te nekem már előre azt kívánod, hogy belebukjam a vállalkozásomba.

— Azt kívánom, hogy a feleségem légy, Edith... s ezt nem veheted rossznéven — felelte Henry és ezzel elváltak egymelőre az utjaik.

Henry a leány távozása után magához rendelte Blanc magánadvokát, akinek, mint különösen válóperekkel foglalkozó ügyvéd, már sok megbízást adott és ráusztotta a „volt” menyasszonya nyomára.

— Csak az érdekel, hogy miféle vállalkozásba

kezd — mondotta Blancnak — és hogy alakul a szerencséje.

— És esetleg kalandok...? — kérdezte „díszkréten” a detektív, mire Henry bosszusan leintette: — Kalandok nem lesznek... és nem is érdekelnek.

Blanc pár nap múlva jelentette, hogy Audrin Edith kisasszony Blankenberge közelében megvásárolt egy parányi területet, rajta kis lakóházzal és tyukfarmot létesített.

Történet pedig közben az, hogy Edith egy özyen maradt öreg asszony szerény méretű tyuktenyésztését valóban megvásárolta és vaseréllyel rendbeszedte. Egy hónappal később már minden ragyogott a tisztaságtól és a közeli környéken, ahol több tengerparti penzió és egy kis szálloda is volt, hamar híre ment, hogy az „Edithmajor” friss és feltétlenül jó tojást árul. A közeli „Soleil”-szálloda igazgatója személyesen is felkereste a farmot és az erélyes, intelligens fiatal leány munkája anynyira megnyerte tetszését hogy a szálloda részére szükséges egész tojásmennyiségre kötést létesített Edith-tel. A tyukfarm hirtelen fellendült és Edith

még megmaradt pénzét is a berendezés felújítására fordította. Végül már egy fillérje se volt, de az üzlet legszebb várokozásra jogosította.

Blanc minderről pontosan beszámolt a megbízójának, aki most hosszas haditanács után újabb titkos megbízással küldötte le Blankenberge. Blank újra a „Soleil”-szállodában vett szobát és közölte a szobapincérrel, hogy orvosi utasításra külön diétát kell tartania, csak főtt tojást eszik naponta háromszor. Mingyárt meg is rendelte a reggeli tojást s amint behozták a szobájába, bezárkózott. Egy kis dobozból villamos gyorsforrákot vett elő és ugyanebből a dobozból kivett két, magával hozott tojást, amit azon megfőzött. Azután a reggelinek felhozott főtt tojást elrejtette a táskájába, feltörte a magával hozott két tojást és becsengette a pincért. Az már a szobába lépve, megdöbbenve nézett az asztal felé, ahonnan rémes záptojásszag terjedt el. Blanc rémes botrányt csapott, hogy ilyen borzaimasan rossz tojást mernék a vendégeknek adni és a szállodás megdöbbenésére ezt a hadicselt déliben és este is ismételte.

Másnap a szállodás már korán reggel odaautózott az „Edithmajorba” és rémes botrányt csapott. Sikerült is a leánnyal összevesznie, mert Edith tiltakozott a gyanúsítás ellen, hogy ilyen büdös tojás az ő farmjáról kerülhetett volna ki. De a botrányból annál nagyobb lett, mert viszont a szállodás tudta, hogy csak tőle hozzák a tojást.

A bosszualló szállodás és Blanc, a „sértett vendég”, olyan rossz híret költözték most a „záptojás-farmnak”, ahogy Edith gazdaságát elkeresztelték, hogy az egész környék beszűntette nála a vásárlást és az egész gazdasága zsákucába került. Annyi pénze se maradt, hogy a két kísérő munkásnőjét tudta volna fizetni.

Edith kétségbeesetten ült az irodának elnevezett kis szobában, amikor autó állt meg az ajtó előtt és Maillard Henry rohant be hozzá.

Edith arca elkomorult, mert bármennyire igyekezett Henry az örömét leplezni, a szeme csillogása elárulta, hogy mindent tud... ha ugyan nem éppen az ő keze van benne a rémes bukásban. De ezt Edith mégsem képzelhette el róla. Annál kevésbé, mert nem sejtette, hogy az előtte ismeretlen Blanc ur szobájában mi történt és milyen csefőgással változott át a remekül friss tojás záptojássá. Henry csak akkor kapta meg a jól megérdemelt nyaklevést, amikor Edith, a nászutjukról visszatérve, Henry íróasztalát szedte rendbe és véletlenül kezébe került Monsieur Blanc számlája Blankenbergeben összevásárolt két tucat „megbízható záptojásról”.

PREMIER FEBR. 10-től.**Szerdától! Telefon: 565.**
SZIGORUAN CSAK FELNÖTTEKNEK!**BOCCACIO****SLAGEROPERETT. A szerelem halhatatlan költőjének frivol, vidám kalandjairól****Az idel évad oszcsfilmje.**
Pazar kiállítás, zene és táno teljes tökéletességben.**FILM, AMILYET MINDENKI KIVÁNI!****Főszereplők: WILLY FRITSCH
HELI FINKENZELLER
PAUL KEMP****Ma utoljára: 5, 7¼ és 9¼-kor****Hóhérok, Asszonyok és Katonák****CINEMA CORSO!**

Nehéz kérés a parlament előtt

Ne vállaljon képviselő, vagy szenátor igazgatósági tagságot

Bucuresti-ből jelentik: A kamara tegnapi ülésén ismét a nemzeti munka védelméről szóló törvény alkalmazása került szóba. Alimanisteanu többségi kéri a kereskedelmi minisztert, küldjön ki bizottságokat a törvény alkalmazásának kivizsgálása ügyében. Minden megyében működjön ilyen bizottság, ami hatékony ellenőrzést biztosítana. Nae Popescu kéri, hogy a kormány és a parlament tagjai ne vállaljanak tagságot bizonyos vállalatok igazgatóságaiban, mert csak így lehet a törvény alkalmazását biztosítani. Azok, akik tagjai különböző vállalatok igazgatóságainak, mondjanak le tisztségükről.

Betiltották Prágában

Lion Feuchtwänger előadását

Prágából jelentik: Lion Feuchtwänger, a kiváló író hétfő este hirdetett előadását váratlanul és minden indoklás nélkül betiltották. A betiltás annál nagyobb feltűnést kelt, mert Feuchtwänger ma érkezett vissza Szovjet-oroszországból, ahol Stalinnal és a szovjet több vezető egyéniségével találkozott. Az író a moszkvai cseh követ egyenes felkérésére érkezett Prágába, hogy ott előadást tartson. Értesüléseink szerint az előadás betiltását a rendőrség államrendészeti szempontok miatt rendelte el, mert attól tartott, hogy Feuchtwänger kommunista propagandát készül kifejteni hallgatóságára előtt. Amikor Feuchtwänger a rendőrségnek aggodalmáról nem hivatalosan uton értesült, közölte, hogy hajlandó beszédét előzetes ellenőrzésnek alávetni és felajánlotta a rendőrségnek, hogy a nemtetsző részeket törölje. Az előadás betiltásán azonban ez az ajánlat sem változtatott.

Csak 1939-ben koronázzák India császárává VI. György angol királyt

Londonból jelentik: Az angol királyi pár az eredeti tervektől eltérően, csak két év múlva koronáztatja magát India császárává, illetőleg császárnéjává.

Eddig úgy volt, hogy a királyi pár a londoni koronázás után még az idén nyáron, Indiába utazik, ahol nagy ünnepek között történik a császárkoronázás.

A Daily Mail értesülése szerint ezt a tervet most megváltoztatták és úgy határoztak, hogy az indiai utat 1939. elejére halasztják, tekintettel arra, hogy 1939. április 1-én lép életbe az új indiai alkotmány s VI. György király személyesen akarja kihirdetni India népének a történelmi jelentőségű alkotmánylevelét.

A rivierai luxus-expresszben meggyilkolták Simpsonné barátnőjét

Kinek állott utjában Miss Rotland? — Megfojtották a szép és dús gazdag amerikai nőt?

Párisból jelentik: A rivierai luxus-expressz egyik fülkéjében fiatal, feltűnően szép nő holttestére bukkantak. A hölgy ruhája szét volt tépve, ami erős dulakodásra enged következtetni és nyakán fojtogatás nyomai láthatók. A gyilkosság egyéb körülményei eddig ismeretlenek. A hölgnél személyi okmányokat nem találtak, a gyilkos magával vitte a halott kézitáskáját is, amelyben pénzt és okmányait tartotta.

A francia és angol lapok szenzációs feltalálásban foglalkoznak ezzel a titokzatos gyilkossággal és magányozás utján megállapították, hogy a feltűnően szép meggyilkolt nő Amerikából jött Európába és Miss Rotland-dal azonos. Miss Rotland — Simpsonné régi barát-

nője, aki Cannesba akart menni Simpsonné meglátogatására. Simpsonné már kapott értesítést barátnőjétől, hogy utnak indult, azonban közelebbit nem tud. A titokzatos gyilkosság ügyében nagyarányú nyomozás folyik és a rendőrség kérésére Simpsonné is megnézi a meggyilkoltat, hogy megállapítsa, vajjon tényleg barátnőjéről, Miss Rotland-ról van-e szó.

A gyilkosság hátterét illetően semmiféle támpontja sincs a rendőrségnek, egyedül arra következtetnek, hogy a francia Rivierán grasszáló banditák végeztek vele, mivel Miss Rotland dús gazdag amerikai nő, aki minden évben egész vagyont hagy rivierai tartózkodása alatt a montecarloi kaszinóban.



Váratlan tragikussággal elhunyt Killik Vilmos arad-i bankigazgató

A Banca Ardeleana (Erdélyi Bank) arad-i fiók-intézetének vezetőjét váratlan szív-roham ragadta el munkahelyéről — Kedden délután temetik az elhunyt bankigazgatót

A Banca Ardeleana (Erdélyi Bank) arad-i fiókjának palotáján hétfőn reggel gyászlobogót lengetett a szél, jelölve annak, hogy az intézet életében tragikus, szomorú esemény következett be: **Killik Vilmos, az arad-i fiók igazgatója váratlanul elhunyt.** Nemcsak szorosán vett munkatársai és Arad bankéletének vezető képviselői értesültek őszinte megdöbbenéssel Killik Vilmos haláláról, de megrendítette a haláleset híre Arad társadalmának mindama tagjait, akik ismerték ezt a rokonszenves, udvarias modoru. munkabíró, szorgalmas embert, aki működése során csak barátokat szerzett magának.

Killik Vilmost, aki egyébként lelkes sportember volt, mindenki egészségesnek ismerte. Néhány évvel ezelőtt vesefájdalmakról panaszkodott és ekkor meg is operáltatta magát. A súlyos operáció megvise'te, de később sohasem panaszkodott egészségi állapota miatt. Vasárnap délután még bement hivatalába, ahol egy ideig dolgozott, majd sétára indult. Este nyolc óráig sétált és ekkor hazatért Aviator Georgescu 11a. szám alatti lakására. Megvacsorázott és a kora esti órákban lepihent.

Jó hangulatban volt, rosszulról nem tett említést és éjszaka két óráig nyugodtan aludt. Valamivel két óra után ébredt fel és közölte feleségével, hogy nagyon rosszul érzi magát. Killik Vilmosné azonnal orvosért küldött és dr. Löwinger Miksa belgyógyászt, volt kórházi főorvost hívatta betegágyához. Dr. Löwinger Miksa azonban nem volt otthon, mert egy tragikus esemény az egyik szanatóriumba szölitotta: kis unokája ugyanis, aki hónapokig betegeskedett, haldoklott. Killik Vilmoshoz ekkor a szintén közelben lakó dr. Kupfer Miksa nőorvost hívták, aki azonnal a beteghez sietett. Amikor Kupfer dr. megérkezett, Killik Vilmos még eszméleténél volt. Az orvos megállapította, hogy Killik szívattakot kapott és azonnal erősítő injekciót alkalmazott. Az injekció után a beteg valamivel jobban érezte magát és ekkor Kupfer dr. aziránt érdekődött, hogy azelőtt, régebben voltak-e már szívrohamai? Killik Vilmos azt válaszolta, hogy négy nappal ezelőtt már érzett hasonló tüneteket az irodában, de erről nem tett említést családjának, mert muló jelenségnek tartotta és nem vette komolyan.

Az injekció után Killik Vilmos közel husz percig megkönnyebbülést érzett, majd pedig újabb szív-attak következett, amely az előzőnél erősebb volt és, amelynek következtében a beteg elvesztette eszméletét. Időközben Killik Vilmosné az ugyancsak közelben lakó dr. Pirée Ferencért sietett és Kupfer dr. most már vele együtt igyekezett eszméletre téríteni a haldokló férjet. Az újabb injekciók azonban már nem segítettek; a beteg állapota szinte pillanatról-pillanatra rosszabbodott és Killik Vilmos valamivel fél három után elhunyt.

A tragikus eseményről azonnal értesítettek a család rokonait, akik érthető megdöbbenéssel értesültek Killik Vilmos elhunytáról. A halál híre a városban a reggeli órákban terjedt el és mindenütt őszinte és mély részvétet váltott ki.

Killik Vilmos az arad-megyei Ineu községben született és banktisztviselői pályafutását Arad-on, a Banca de Credit Ardeleana-nál (Erdélyi Hitelbank) kezdte meg, majd pedig átlépett a jelenlegi Banca Ardeleana (Erdélyi Bank) kötelékébe. Kiváló munkásságát itt is csakhamar értékelték és a timisoara-i fiók helyettes főnökévé nevezték ki. Ebben a minőségében rábízták Timisoara Fabrica negyedében lévő fiók vezetését.

Tizenkét esztendővel ezelőtt helyezték vissza Arad-ra és itt is, mint a fiók helyettes főnöke működött. A múlt év májusában pedig, amikor Moskovits József igazgatót a cluj-i központba helyezték át, Killik Vilmost az arad-i fiók főnökévé nevezték ki. Arra méltó, kiváló szaktudásu embert ért személyében a megtisztelő kinevezés. Killik Vilmos a munka embere volt, aki mint kistisztviselő kezdte pályafutását, otthonos volt a bankélet minden ágában és akkor, amikor az arad-i fiók élére kinevezték, nemcsak megtisztelő pozíciót, de munkatöbbletet is vállalt.

Az utóbbi időben, mint a hétfőre virradó éjszaka az orvosoknak elmondotta, fáradtságot érzett és örömmel vette tudomásul, hogy helyettese érkezik, aki majd munkája egy részét elvégzi.

Killik Vilmos életének 43-ik évében hunyt el. Halálát özvegye, Steinfeld Rózi, nyolc éves Laci nevű fia és kiterjedt rokonság, többek között dr. Rácz Sándor és édesanyja, valamint testvérei gyászolják. Ugyancsak őszinte részvéttel gyászolják mindazok, akik ismerték és akik a puritán, tiszta jellemű, munkaszerető embert tisztelték benne. Az elhunytat e hó 9-én, kedden délután négy órakor kísérik utolsó útjára az Aviator Georgescu 11a) szám alatt lévő gyászházból és az Eternitatea temetőben helyezik örök nyugalomra.

URANIA 5, 7.15, 9.15. Tel.: 2-32.

MA PREMIER!

'A villamoszék árnyékában'

Ugyancsak amerikai detektív film, lélegzetfogyó fordulatokkal.

SPENCER TRACY

(a „SAN FRANCISCO”-lelkésze), VIRGINIA BRUCE

Február 15-én

ANNA MARIA GUGLIELMETTI

a Kulturpalotában

világhírű énekesnőnek, a milanoi Scala és a newyorki Metropolitan operaházak sztárjának **egyetlen hangversenye.** Jegyek Szabó Albert cégnél

A „numerus clausus“ mellett döntött a timisoara-i ügyvédi kamara

Tárgumureş-en elhalasztották a határozathozatalt

Tiltakozik a kisebbségi ügyvédlársadalom az alkotmányellenes megkülönböztetés ellen

Két ügyvédi kamarai közgyűlés keretében foglalkozott az elmúlt vasárnap az ország igazságtársadalmi az ügyvédi numerus clausus kérdésével. A timisoara-i ügyvédkamara rendkívüli közgyűlést tartott, amelynek első pontja a „numerus clausus“ kérdése volt. A közgyűlést Cigareanu Livius dr. dékán nyitotta meg, majd Ienovan Gheorghe dr. titkár felolvasta a választmány jelentését, amely szerint az 1935. évi tárgul-mureş-i ügyvédkongresszus határozati javaslatban kimondotta az ügyvédkamarák etnikai jellegének kidomborítását. A határozati javaslat alapján az országos ügyvédszövetség átiratot intézett valamennyi kamarához és kérte, hogy azok közgyűlésen szóljanak hozzá a kérdéshez. Simon Virgil dr. választmányi tag ezután felolvasta az ügyvédszövetség átiratát és ismertette a választmány román és kisebbségi tagjainak véleményét. A román tanácsstagok azon az állásponton vannak, hogy a jövőben nem-román ügyvédjelölteket csak a lakosság etnikai számarányának megfelelően vehessenek fel a kamara tagjai közé. Ezzel szemben a kisebbségi tanácsstagok leszögezték, hogy az alkotmány nem ismer „numerus clausus“-t, ezt az elvet tehát az ügyvédkamaráknál sem lehet érvényesíteni. Epp így nem lehet alkotmánymódosításra sem gondolni, mert az első- és másodosztályú állampolgárok keletkezését vonná maga után. A kisebbségi tanácsstagok a továbbiakban megállapították, hogy a román elem túlsúlyra jutása érdekében nincs szükség mesterséges eszközökre, mert ez a folyamat önmagától létezik. Ennek bizonyítására rámutattak arra, hogy az utolsó tizennyolc év alatt a román ügyvédek arányszáma a kamara területén 16 száza ékről 39 százalékra emelkedett.

A kétféle vélemény ismertetése után a választmány határozati javaslatot terjesztett elő, amely így hangzik: „Egyhanguan elhatározzatik, hogy a román etnikai elem túlsúlyra való juttatása a kamarákban és azok vezetésében állami szükségesség, hogy a nemzeti méltóságnak megfelelően, a különleges román szellem azok minden megnyilvánulásában és cselekedetében kifejezésre jusson. A közgyűlés emellett elhatározta, hogy az ügyvédi kar szellemi, erkölcsi és anyagi színvonalának emelése érdekében különféle törvénymódosításokat követel. Ezek között szerepel a kötelező doktorátus, a zugírászat kiirtása és még több más módosítás. A közgyűlés a határozati javaslatot egyhangulag elfogadta.

Ugyancsak rendkívüli közgyűlés keretében foglalkozott az ügyvédszövetség átiratá-

val a tárgul-mureş-i ügyvédi kamara is. A gyűlést dr. Baciu Aurel dékán nyitotta meg és ismertette a mureş-megyei román keresztény ügyvédek óhajait. Ezek között szerepel az, hogy a kamarának kizárólagosan román vezetősége legyen, ezenfelül azt kívánják, hogy a kamara tagjait erkölcsi szempontból

vizsgáltassák felül és szónoki és nyelvvizsgának vessék őket alá. Ugyanakkor azt is követelik a keresztény ügyvédek, hogy a külföldi diplomák nosztrifikálását végképp szüntessék meg. A mureş-megyei keresztény román ügyvédek memorandumának ismertetése után a kisebbségi ügyvédek nevében dr. Bogdan István, majd dr. Gerschl Géza ügyvédek szólaltak fel és az utóbbi felolvasta a kisebbségi ügyvédek határozati javaslatát, amelyben tiltakoznak az ellen, hogy az ügyvédi kamarától törvényellenességet és alkotmányellenes határozatot követeljenek. A kamara végül is nem döntött érdemben a két határozati javaslat fölött, hanem úgy határozott, hogy úgy a keresztény román, mint a kisebbségi ügyvédek határozati javaslatát a bucuresti-i ügyvédszövetség elé terjesztik véleményezés végett.

Alsófoku kereskedelmi iskolává kívánják átalakítani a szülők is a I. Vulcan fiugimnáziumot

Figyelmetkeltő felszólalások a tanintézet növendékeinek szülői értekezletén

Az arad-i Iosif Vulcan-fiugimnázium növendékeinek szülei — mint már jelezte az Arad-i Közlöny — vasárnap délelőtt gyűlést tartottak az iskola nagytermében dr. Botiş Teodor iskolaszéki elnök, teológiai rektor elnöke alatt. Botiş Teodor dr. felhívta a szülők figyelmét, hogy milyen rendkívül fontos kérdésben kell állást foglalniok, majd pedig Vitez Mihail igazgató közölte, hogy a szakoktatásról szóló új törvény értelmében az intézetnek vagy ipari, vagy pedig kereskedelmi szakiskolává kell átalakulnia.

— A jelenlegi körülmények között — mondotta — nézetünk szerint helyesebb, ha a kereskedelmi gimnáziumi formát választjuk.

Az igazgató azt javasolta, hogy a szülők ebben az értelemben intézzenek feliratot a nemzetnevelésügyi miniszterhez. Berghian Ioan tanár román nyelven, Baba Ioan tanár pedig magyar nyelven olvasta fel az emlékirat tervezetét. Mint ismeretes, az új törvény értelmében az eddigi arad-i felsőkereskedelmi iskola kereskedelmi liceummá alakult át, vagyis az eddigi négy felső osztály helyett — miként a Moise Nicoră-liceum — nyolc osztállyal működne. 1936. szeptember elsején már meg is nyílt a kereskedelmi liceum első alsó osztálya. Az említett memorandum szerint a jövőben a kereskedelmi oktatás négy alsó osztálya Arad-on a Iosif Vulcan-intézetben működne, míg a régi kereskedelmi iskolának továbbra is csak négy felső osztálya lenne. Ha a miniszter ehhez az előterjesztéshez hozzájárul, akkor a jövő iskolai évben a Iosif Vulcan Ia) és b) osztályainak növendékei a negyedik elemít végzett gyermekek közül kerülnek ki. A IIa) növendékei a jelenlegi első alsó osztályából, míg a IIb) növendékei a Iosif Vulcan jelenlegi I. osztályából rekrutálódnak.

nak. A Iosif Vulcan-iskolában pedig négy párhuzamos osztályt létesítenének.

Az újrendszerű intézet növendékeinek meglenne az az előnye, hogy önkéntességi jogot élveznének a katonaságnál, ha ipari pályára mennek, inasiskolába nem kell járniok; abban az esetben pedig, ha önálló üzletet nyitnak, három évig nem kell adót fizetniök. Az iskola megfelelő fizikai laboratóriummal, természetrajzi szertárral rendelkezik. Az új rendszer mellett megszűnne a latin nyelv tanítása és helyette kereskedelmi ismereteket, valamint német nyelvet tanítanának. A tandíj továbbra is a legalacsonyabb lenne az összes arad-i tanintézetek között.

Botiş Teodor dr. teológiai rektor válaszában közölte, hogy a régi iskolatípus megmaradása érdekében a szülők nem tehetnek semmit, mert az újrendszerű iskolává való átalakulásról a törvény intézkedik. Választani tehát csak az ipari és kereskedelmi iskola között lehet.

A szülők végül is aláírták a memorandumot, amelyben az intézet alsófoku kereskedelmi iskolává való átalakítását kérik. Abban az esetben, ha a miniszterium ennek a kérelemnek helyt ad, ez év szeptemberétől kezdve a Iosif Vulcan-iskola már átalakított formájában működik.

Fizessen elő

az

ARAD-I KÖZLÖNY-re

ajándéku kapja

200 oldalas, 1937. évre szóló

ALMANACH-unkat

és február 15-ig gratis küldjük lapunkat.

Eldfizetési díj ugy helyben mint vidéken havonta 70 lei

Példátlan nagy érdeklődés Anna Maria Guglielmetti február 15-iki hangversenye iránt

Valóságos „Guglielmetti-láz“ uralkodik Arad-on — A nagy érdeklődésre való tekintettel ajánlatos a jegyeiről előre gondoskodni

Szinte példátlanul áll az a hallatlanul nagy arányú érdeklődés, amely Anna Maria Guglielmetti világhírű énekművésznő február 15-iki arad-i koncertjét megelőzi. Valóságos Guglielmetti-láz uralkodik Arad-on, mert mindenki a világhírű művésznő koncertjére készül, mindenki erről a nagy eseményről beszél. A Szabó Albert cégnél levő elővételi pénztárnál élénk a forgalom és annak ellenére, hogy a koncert csak egy hét múlva lesz, a jegyek nagy része már most elkelt és ha a jegyvétel ilyen tempóban halad, a hangverseny napjaig minden jegy el fog kelni.

Ez a lázas érdeklődés teljesen érthető is, mert

a nagyközönség tisztában van azzal, hogy Anna Maria Guglielmetti ma a világ egyik legnagyobb énekesnője, akinek a fellépte a milánói Scala-ban és a newyorki Metropolitan-ban is ünnepi eseményt jelent. Anna Maria Guglielmetti egyben a legnépszerűbb rádió-énekesnő is és ha a mikrofonba énekel, milliók és milliók igazítják be a rádiókészülék tárcsáját arra az állomásra, ahol ő koncertezik. Tünelmés hangja meghódította már az egész világot és nem kétséges, hogy február 15-én Arad közönsége is elbűvölve fogja hallgatni a legcsodálatosabb hangú énekművésznőt: Anna Maria Guglielmetti.

A zárand-i titokzatos férigyilkossági ügy szenzációs fordulata:

Vizsgálóbírói kihallgatása után a halálba menekült a büntetéstől való félelmében a kettős férigyilkossággal vádolt arad-megyei asszony

Özvegy Vargáné tagadta a vizsgálóbíró előtt, hogy megölte volna férjeit, de tudva, hogy továbbra is vizsgálják az ügyet, felakasztotta magát — Tovább folyik a vizsgálat a tettestársak leleplezésére

Az Arad-i Közlöny részletesen beszámolt arról a rejtélyes bűnügyről, amely az utóbbi hetekben a hatóságokat foglalkoztatta. Az ügyben most olyan fordulat történt, amely lehetővé teszi, hogy az egész ügyet nyilvánosságra hozzuk, amennyiben a gyanúsított öngyilkosságot követett el, nyomdon beismerve bűnösségét.

Néhány héttel ezelőtt történtek az előzmények. Zárand arad-megyei községben, mely a sít.-ana-i csendőrkerülethez tartozik, hirtelen meghalt Varga János, gazda. A halottat eltemették, a temetés után azonban sokan sutogtak a községben, hogy a gazda nem ért természetes véget, hanem eltették láb alól. A sutogások az özvegyet gyanúsították és az emberek szerint hónapokkal előbb, éppen olyan gyanús hirtelenséggel, meghalt az özvegy e öbbi férje is. Miután mindkettő meglehetősen jómódu volt, a falusi közvélemény megalkotta véleményét, amely szerint az asszony mindkét férjét mérgezte, hogy megszerezze vagyonát. Mindez azonban csak pletyka volt és a nyomozó hatóságok nem vezettek be vizsgálatot, mindaddig, amíg hivatalos módon nem hozták tudomására a gyanút.

A temetés után néhány nappal érkezett be az első jelentés a községbeli csendőrséghez. Névtelen feljelentést tett valaki az asszony ellen és konkrét módon megvádolta azt, hogy mindkét férjét mérgegel meggyilkolta. Az első névtelen feljelentés után érkezett be a második, a harmadik és végül már hat darab névtelen feljelentés vádolta kettős gyilkosság elkövetésével az asszonyt. A csendőrség jelentést tett a sít.-ana-i kerületnek, melynek vezetője viszont az arad-i ügyészséget értesítette. Az ügy a második számú vizsgálóbírói kabinethez került, amelynek vezetője, Alexandrescu Alexandru vizsgálóbíró elrendelte a vizsgálatot, egyben pedig a két férj holttestének exhumálását. A boncolást nem lehetett a nagy fagy miatt nyomban végrehajtani és az elmu't héten szállt ki a helyszínre dr. Ionescu Alexandru törvényszéki orvos, aki véghezvitte a boncolást és a belsőszerkezet a bucuresti-i Minovici-intézetbe küldötte, annak megállapítása végett, megtalálhatók-e a mérgegyomai a gyomorrészekben.

Körülbelül egyidejűleg a boncolással Varga özvegyét csendőri kísérettel beszállították Arad-ra, ahol Alexandru vizsgálóbíró kihallgatta. Az asszony mindvégig tagadott és kijelentette, hogy nem oka egyik férje halálának sem, azonban a keresztkérdések során igen zavartan viselkedett és több alkalommal elmentmondásokba is keveredett. A vizsgálóbíró ekkor elhatározta, hogy nem tartóztatja le az asszonyt, miután ilymódon kevesebb lenne az eshetőség arra, hogy leleplezhesse. A vallo-másró tehát jegyzőkönyvet vett fel, majd közölte az özvegyvel, hogy hazamehet. Ugyanakkor azonban telefonon felhívta a zárand-i csendőrséget és részletes instrukciókat adott arra, hogy az asszonyt állandó megfigyelés alatt tartsák, nézzék meg, kivel érintkezik, figyeljék meg az egész környezetét és folytat-sák a legnagyobb diszkrécióval tovább a nyomozást. Vargáné azonban úgy átszik sejtette, hogy szabadlábrahelyezése ellenére sem ejtet-

ték el a gyanút ellene, mert a vizsgálóbíró szavaiból azt vette ki, hogy a hatóságok sokkal többet tudnak róla, mint amennyit vele közölnek. Tisztában volt tehát azzal, hogy ügye korántsem nyert befejezést. Az előrelátható büntetéstől való félelem, talán a lelkiismeret-furdalás készítette valószínűleg arra, hogy a halálba való menekülés gondolatával foglalkozzon. És vasárnap végre is hajtotta tettét.

Hétfőn délután telefonjelentés érkezett Alexandrescu vizsgálóbíróhoz, akivel a csendőrség közölte, hogy az özvegy vasárnap felakasztotta magát és mire rátaláltak, halott volt.

Utasításokat kértek a továbbiakra nézve.

A vizsgálóbíró egyelőre elrendelte, vizsgálják felül az öngyilkosság körülményeit, ugyanakkor azonban közölte, hogy a vizsgálat nem zárható le, azt tovább folytatni kell, mert lehetséges, hogy ebben a rejtélyes bűnügyben még tettestársak is szerepszenek, akiknek el kell nyerniük méltó büntetésüket akkor is, ha a bűnös halálba menekült. Az ügyben a községben több házkutatás történt, a vizsgálat pedig folyik tovább és most a bűnügy további részében döntő befolyással lesz a bucuresti-i vegyvizsgáló-állomás jelentése, amely a két férj hirtelen halálának körülményeit lesz hi-vatott tisztázza.

Zárand községben a közigazgatás megállást kellett várni az ügy további fordulására.

A mozdonyon való ulazás fejfájást okozott

A mozdonyvezetők és a fűtők mindig ki vannak téve meghülésnek. Jó időben, rossz időben a nyitott mozdonyon utaznak, elől a mozdony tüzes kazánja, hátuk mögött a hatalmas léghuzam, amelyet a rohanó vonat sebessége csak fokoz.

Mozdonyvezetők, de még inkább a fűtők igen gyakran szenvednek fejfájásban, amely meghülésből ered és amely kínzóvá válik, ha nem törődnek vele és ha gyakran ismétlődik. Szerencse, hogy a Sloans Liniment áll rendelkezésére ezen iparosoknak.

Egy fűtő panaszkodott orvosának, hogy állandóan fejfájásban szenved és mindenféle orvosságot megpróbált már, de eredmény nélkül. Az orvos azt tanácsolta, vegyen egy üveg Sloans Linimentet. Egyidejűleg pedig kifejtette, hogy a meghülés okozta fejfájás abból ered, hogy a mérgekkel telt vér összegyűl a beteg testrészen. A vér mozgásba hozására szükség van valami ösztönző szerre. A Sloans Liniment készítmény csodálatos ösztönző, kellemes melegét okoz, ha a beteg testet bekenjük vele. A fűtő megfogadta a tanácsot és megszabadult a fejfájástól.

Sloans Liniment valóban azonnal megszünteti a könnyű hűlésből eredő fejfájást.

Hűlés a fejben a vér todulása a beteg testrészen, a vérkeringés zavara. A fehér vérfestecskéék, a "test őrei", nem fejtik ki normális működésüket, miáltal általában rosszullétet okoznak.

Sloans Liniment az a készítmény, amely külsőleg a beteg testrészt kenése által, hajólyásolja a vérkeringést és a beteg testrészt meleg vérhullámot küld. Ez a vér megtisztítja a testrészt minden méregtől és ezáltal normális vérkeringést idéz elő, visszaadja a testnek előbbi életkészségét és erejét.

A nagy üveg a kis üveg kétszeresénél többet tartalmaz. Kis üveg ára 35 lei, nagy üvegé 60 lei.

Minden gyógyszerárban és drogériában kapható.

és a tragikus esemény még inkább alátámasztja azt a feljegyzést, hogy Varga János és házasságbeli elődje — büntény áldozata lett. A bűnös azonban nem várta be a földi igazságszolgáltatást és — úgy átszik — maga ítélkezett sajátmaga felett...

Ko. csönös bekebeben es nyugatomban kíván élni továbbra is Grădiște lakossága

Népgyűlés bálygezte meg a felelőtlen izgatók aknamunkáját a grădiște-i liberális pártkörben

Megirtuk, hogy Grădiște-n a közelmúltban ismeretlen tettes az ottani mozi, valamint az elemi iskola falára a román nemzetet sértő kijelentéseket festett fel. Az eset természetesen nagy visszahatást keltett a telepen, ahol tudvalevőleg mindenkor a legnagyobb bekebeben és egyetértésben éltek egymás mellett a különböző nemzetiségű lakosok. A grădiște-i kisebbségi lakosság vasárnap délután az ottani liberális tagozat helyiségében gyűlést tartott, amelynek keretében demonstrált a nemzetiségi békekét megbontani akaró szubverzív törekvések ellen. Az értekezletet Vaduva Stefan, a grădiște-i liberális párt főtitkára nyitotta meg, aki rámutatott arra, hogy valamilyen értelem egyet felelőtlen módon meg akarta bontani a Grădiște-i uralkodó békeséget. Vaduva főtitkár rámutatott arra, hogy a gyűlés keretében a kisebbségi lakosság kifejezi azt az óhaját, hogy teljes békeben és a törvények szilárd fenntartásával akar élni és elítéli a felelőtlen izgatókat. Ezután Hofstadter József, a grădiște-i kisebbségi lakosság nevében szólalt fel és élesen ki-kelt a rendbontó törekvések ellen. Felszólalt a grădiște-i „Ințelegerea” sportegyesület képviselője is, aki ugyancsak a nemzetiségi béke szellemét tolmácsolta. Végül a gyűlés nyilatkozatot fogadott el, amelyben Grădiște kisebbségi lakossága nevében kijelentik, hogy teljes lojalitással és állampolgári hűséggel viseltetnek az állam és törvényei iránt és a leghatározottabban elítélik egyes értelem suhanok felelőtlen izgatási kísérleteit. A határozatot a gyűlésen résztvevők közül Asztalos János, Szarvadi János, Hofstadter József, Zabányi Sándor, Agoston

János, Rosenfeld Jakab, Kocsik József, Sensendorf József Vannai Antal, Nyeste Lajos, Vas József és Satorius Jakab írták alá és úgy döntöttek, hogy az aláírók közül egy szűkebb bizottság felkeresi a határozattal kedd délelőtt dr. Groza Ioan prefektust, dr. Coțoiu Romulus polgármestert és Iancu Traian rendőrkapitányt, akit a grădiște-i kisebbségi lakosság lojalitására bízósítanak.

„Azt hiszem, Betty Clewetnek n. vna!”

Elvesztette emlékezőtehetségét egy fiatal leány.

Londonból jelentik: A brightoni rendőrségre elegánsan öltözött, feltűnően szép fiatal leány állított be és elpanaszolta, hogy elvesztette az emlékezőtehetségét. Azt hiszi — mondotta, — hogy Betty Clewetnek hívják, 21 éves és úgy tudja, hogy anyjával és apjával együtt egy nagy londoni házban lakik. Anna tud még, hogy nagyszámu személyzetük van és autójuk. Fogalma sincs arról, hogyan került Brightonba és mióta van ott. Az utolsó, amire emlékszik, hogy szombaton este a tengerparton sétált és elvesztette az eszméletét. A brightoni rendőrség azonnal megindította a nyomozást az elegáns és szép fiatal leány kislétének megállapítására.

SELECT: 5, 7 1/2 és 9 1/4 órákor

PREMIER
TELEFON 2-34.

Korda Sándor grandiozus filmje

A VÖRÖS PIMPERNEL

ORCZY EMMA bárónő regénye. — Filmre feldolgozta BIRÓ LAJOS

Főszereplői:

LESLIE HOWARD

MERLE OBERON

CENTRAL 5, 7 1/2 és 9 1/4 órák.
Repriz premier!
TELEFON 2-35.

ANNA KARENINA

Greta Garbo

Fredric March

Háromnyelvű felirattal!

HIREK

Afrika kiszárad

Afrikát veszedelmes betegség gyötri, az egész földrész fokozatosan kiszárad. A sorvadás délről halad Közép-Afrika felé. Ez a folyamat hasonló ahhoz, amely az utóbbi években Amerika középnyugati részét változtatta sivataggá. A kiszáradást nagymérvű éghajlatváltozás okozza. Néhány évtizeddel ezelőtt Oranje szabadállam területén hatalmas legelők voltak és ugyanott ma már egyetlen kút sem látni. Transvaalban is kiszikkadt Fokváros környéke. Basuto-földön pedig már alig van annyi fű, amennyi az állatok legeltetéséhez szükséges. A tudomány megtalálta ennek a jelenségnek a magyarázatát. Feltevések szerint Afrikának különösen déli részében évszázadok óta tart a kiszáradás folyamata, amely azonban hosszú ideig nem volt észrevehető. Valamivel kevesebb a csapadék, a folyók vízállása kissé alacsonyabb, de mindez sokáig nem ártott a növényi, állati és emberi életnek. Közben azonban az éghajlat elérkezik ahhoz a fordulóponthoz, amikor majdnem átmenet nélkül veszedelmessé válik. A talajvíz és a tavak szintje süllyed és egyszerre csak a víz már nem elegendő ahhoz, hogy a források feltörjenek. A folyók és források elapadnak, környezetük annyira kiszárad, hogy a talaj nem fogadja be az esővizet, hanem lefolyni engedi a völgyekbe. A porhanyós réteg eltűnik és a kopár szikla már csak arra való, hogy anyagot szolgáltatson a féltelmetes homokviharok számára, a melyek a pusztítást folytatják. A növényzet pusztulása miatt a talaj még kevésbé köti meg a vizet és egyre nagyobb területek válnak sivataggá. Dél-Afrika elérte ezt a veszélyes fordulópontot, de lakói már felismerték a bajt és igyekeznek segíteni rajta. Különösen Basuto-földön sorra építik a völgyzáró gátakat, hogy a vizet magasabb pontokon „megmentsék”. Szabályozzák a folyam-medreket és a gyűjtött tartalékokból fenntartják a víz szintjét. Mesterségesen telepítenek a kiszikkadt részekre igénytelen növényzetet, amellyel a homokot és a talajt megkötik.

Március 1-e előtt terjesztik be a Kamarába a költségvetést. Bucuresti-ből jelentik: Kormánykörökben úgy tudják, hogy a jövő évi költségvetés általános tervezetét még március 1-e előtt, február 26-a körül terjesztik be a képviselőházba.

Elutazott Bucuresti-ből Seba csehszlovák követ. Bucuresti: Jan Seba bucuresti-i csehszlovák követ, akinek könyve körül még ma is viharzik a belpolitika, tegnap elutazott a fővárosból. Elutazása előtt Antonescu külügyminiszternél volt kihallgatáson a Prágába utazó csehszlovák követ.

Román-magyar kliring-egyezmény készült. Bucuresti-ből jelentik: Az iparügyi minisztérium úgy határozott, hogy február végén tárgyalásokat kezd a magyar kormányval egy új kliring-egyezmény megkötése céljából. A tárgyalásokat a jelenleg Svájcban tartózkodó bizottság folytatja majd, amely február 25-én Budapestre érkezik.

Román-német adóegyezmény jött létre. Berlinből jelentik: Országunk s Németország között egyezmény jött létre a közvetlen adók terén történő kettős megadóztatás elkerülése és az adók behajtására. Az egyezmény jóváhagyásra szorul.

A közigazgatási törvény végrehajtási utasítása. Bucuresti-ből jelentik: A közigazgatási törvény végrehajtási utasítása, amelyet az uralkodó szentesített, a napokban jelenik meg a hivatalos lapban.

Kiöntéssel fenyeget a Dunarea. Bucuresti-ből jelentik: Az ilfov-i csendőrlégió parancsnokságát értesítették, hogy Manastirea-nál a Dunarea vize elérte a töltés magasságát és kiöntéssel fenyeget. Három halász csónakjával együtt eltűnt, hármát az utolsó pillanatban megmentették. A lakosság óriási rémületben él.

Ismeretlen helyre utazott a Lindbergh-házaspár. Rómából jelentik: Lindbergh ezredes és felesége tegnap délelőtt repülőgépen ismeretlen helyre távoztak. A házaspárt elutazásuk előtt az Egyesült-Államok római nagykövete és számos neves aviatikus bucsuztatta. (Rador).

Árvíz Magyarországon. Kaposvárról jelentik: A hirtelen jött olvadás következtében a Kapos folyó kilépett medréből és veszedelmes árvizet okozott. Az áradat a város szélén levő 50 házat elöntötte és néhány házból már csak a tetőzeten keresztül menekültek meg a lakosok.

Háber Évike halála. Hétfőn délelőtt megrázzan hosszas szenvedés után hunyt el Háber József dr. ismert arad-i orvos huszónapos Évike nevű kisleánykaja. Az ismert arad-i orvos rajongásig szeretett gyermeke néhány hete influenzában könnyebben megbetegedett. Az influenza a gondos ápolás ellenére is komplikációval súlyosbodott, mert mellhártyagyulladás jelentkezett, úgy, hogy a leánya kezelőorvosai, dr. Löwinger Miksával, a leánya nagypapjával egyetértőleg szanatóriumi ápolást javasoltak. Az orvosok emberfeletti küzdelme a veszedelmes betegséggel heteken át tartott és az utóbbi napokban több konziliumot is tartottak. Előbb a gennyes mellhártyagyulladás lecsapolásával, később pedig vérátömlesztéssel kísérleteztek, de sajnos, mind kevesebb eredménnyel. Hétfőn délelőtt 10 órakor a sokat szenvedett kis Háber Évike szíve szereteinek kétségbeesett küzdelme, odaadó ápolása ellenére is megszűnt dobogni. A tragédia bekövetkezése mély gyászba döntötte a Háber- és Löwinger-családokat, valamint a széleskörű, kiterjedt rokonságot és általános mély részvétet váltott ki városszerte a lesújtott szülők, valamint Löwinger Miksa dr. nyugalmazott főorvos iránt, aki rajongásig szeretett kislány-unokáját vesztette el. Háber Évike temetése kedden, február 9-én délután 3 órakor lesz a régi (neolog) zsidótemető halottasházából. (A család ezután kéri a részvétlátogatások mellőzését).

A miniszterelnök sincs fából

Párisból jelentik: Nem mindennapi eseménye van a párisi könyvpiacnak. Leon Blum miniszterelnök ugyanis könyvet adott ki, amelyben nem mint politikus nyilatkozik meg, hanem mint Don Juan.

A miniszterelnök minden nagyképűség nélkül megírja könyvében, hogy jobban szereti a szerelmi kalandokat és a boulevard-históriákat, mint a politikát. Könyvében többek között a következő szerelmi kalandot eleveníti fel:

Mindig nagyon örültem, ha az uccán csinos nőket követhettem. Magányos sétáimnak ez volt a gyümölcse. Megtörtént egyszer, hogy egy szőke, gyermekeskülsejű asszonyka után mentem, de eszembe sem jutott, hogy esetleg beszédbe is elegyedhetnék vele. Már éppen kezdtem unni a sétálást, fáradt voltam és fel akartam adni a dolgot, mikor az asszonyka megfordult és így szólt hozzám:

— Uram, ön már jóideje követ engem.

A jég megtört, beszélgetni kezdtünk és a nő elmondta, hogy hat hónapja van férjénél és mos szüleihez igyekszik, de csak két óra múlva indul a vonat. Megkérdeztem, hogy mit csináljunk addig? Az asszony csendesen, anélkül, hogy egy szót szólna, megindult egy szomszédos hotel felé. Mikor elváltunk, megígérte, hogy írni fog, de én nem választottam soha többé. Együttlétünk alkalmával ugyanis megtudtam, hogy egy nagyon jó barátomnak a felesége.

A francia miniszterelnök könyvében néhány filozófikus megfigyélést fűz a groteszk esethez.

Halálozás. Schauer Ignác 80 éves korában vasárnap elhunyt. Temetése február 9-én, kedden délután fél 3-kor lesz a régi zsidótemető halottasházából. (Minden külön értesítés helyett).

Osztrák versenyző nyerte a műkorcsolyázó világbajnokságot. Prágából jelentik: A műkorcsolyázó Európa-bajnokság eredménye a következő: 1. Gáspár (osztrák.) 2. Sarpe (angol.) 3. Terták (magyar).

Könyvelés



A főnök: Kérem, főkönyvelő ur, abból az alkalmából, hogy f. hó 9-én férjhez adtam a leányomat, írjon a javamra egy vót és ugyanekkor terhelje meg privátszámlámat 150 ezer leiel...

TÖRJE A FEJÉT!

36.) Pince

Kőbányán egy időben igen elszaporodtak a titokzatos pince- és raktárbetörések. A nyomok szerint mindig ugyanaz a banda dolgozhatott hihetetlen vakmerőséggel és bátorsággal.

Egy hajnalban -- 3 órakor -- a központi ügyeletre ment jelentést követőleg a detektívek percekben belül a helyszínen voltak. Egy lakó lejtő arccal fogadta őket és figyelmeztette arra, hogy halkán jöjjenek be a földszinti lakásba. A hálószobában a lakó a padlóra mutatott s így szólt: „Pincerabóki”. Mind hallgatottak, de nem hallatszott semmi nesz. A lakó azonban makacsul állította, hogy a pincéből zajt hallott. Erre lementek a pincébe, amelynek ajtaja zárva volt. Lent felvillantak a zseblámpák, de semmi gyanúsat nem találtak. Az áruraktárban látszólag rendben és sértetlenül állottak a ládák és hálák. Az uccára csak két kis nyílás volt, amelyen alig tudott ember belőnni. A detektívek már éppen abba akarták hagyni a keresést, mikor egy fiatal detektív az egyik üres sarokba világitott lámpájával, ahol közülük nem lárt senki s kijelentette, hogy a lakónak igaza van -- a pincében tényleg betörők vannak. Erre újra nekifogtak a keresésnek és egy üres ládában 3 rovottmúlt betörőt találtak.

Miről állapíthatta meg az „üres” sarokba világitó detektív, hogy betörők vannak a pincében?

Megfejtése az Arad-i Közlöny február 13-i számában.

???

„Törje a fejét”-leladványaink MEGFEJTÉSEI:

33.) ALLITÁS: Milyen oka lehet egy rablóbandának arra, hogy a vonaton kitértett ládába pontosan annyi értéktelen holmit rakjon, hogy azok visszanyerjék eredeti súlyukat? Honnan vennék mérleget, amin lemérhetnék a ládákat? Miután a súly a lehető legpontosabban egyezett az eredeti mérésekkel, nem tehető fel, hogy a véletlen látszott közre. Sokkal valószínűbb, hogy maga a feladó bontotta ki a ládákat, vette ki az árut és rakta bele azt a hasznavehetetlen holmit. Azt remélte ugyanis, hogy nem fogják a cserét előbb észrevenni, csak Konstantinápolyban. Ebben az esetben a biztosítótársaság kilizette volna a kárt.

Hushagyó kedd — Hamvazó szerda. Karnevál táncmámoren vigassága elhalkul Hamvazó szerda napján, amely Hushagyó keddre következik. A vidám évszakot felváltja a bünbocsánatok és vezeklés ideje és a bünbánat lelki kötelessége szegényre, gazdagra egyaránt kiterjed. „Porból lettünk és porrá leszünk” ezt hirdeti a hamvazószerda hamuja, amely a hájlára emlékeztet.

Oradea-i orvos halála. Oradea-ról jelentik: Dr. Goldmann Árpád, általánosan ismert oradea-i orvos, volt egyetemi tanársegéd vasárnap éjjel váratlanul elhunyt. Dr. Goldmann Árpád az oradea-i orvostársadalom kiváló tagja volt. Mindössze 51 éves volt és halála mély részvétet keltett.

Egy anyát és két gyermekét gázolta el a száguldó teherautó Budapesten. Budapestről jelentik: Súlyos szerencsétlenség történt ma délután az Arena-uton. Egy vadul száguldó teherautó felrohant a járdára és éppen ott haladt el egy asszony két gyermekével. Az autó mindhármukat a falhoz szorította. Az egyik gyermek még a mentőautóban meghalt, az anyát, Ádám Jenőné 25 éves asszonyt és másik gyermekét haldokolva szállították a kórházba.

Agy- és szívérelmeszesedésben szenvedőknek reggel felkeléskor egy fél pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet — a legkisebb erőlködés nélkül — igen könnyű ürülést biztosít, azonkívül a gyomor és a belek működését elősegíti és kielégítő emésztést hoz létre. Az orvosok ajánlják.

A karneváli ünnepség tragikus bojezése. Kőbányáról jelentik: A város közelében ma hajnalban a Rajnába zuhant egy nagyobb magánautó, amelynek utasai karneváli ünnepségről voltak visszatérőben. A gép 8 utasa közül 3 leány és 1 fiatalember meghalt.

Szombaton: AMEFA-bál!

Májusban alakul át

az angol kormány

Párisból jelentik: A „Le Temps” londoni értesülése szerint az angol kormány májusban közvetlenül a koronázási ünnepségek után átalakul. Baldwin távozik helyéről és az angol kormány vezetését Neville Chamberlain, jelenlegi kincstári kancellár veszi át. Hírek szerint az új kormány első teendője az lesz, hogy összehívja a brit birodalmi értekezletet.

— ZÜRICH ZÁRLAT. Páris 20.38, London 21.42 és egynegyed, Newyork 437 és hétfő: cad, Milánó 23.02 és fél, Amszterdam 239.83, Berlin 176.10, Prága 15.27, Varsó 82.60, Belgrád 10.00, Bucuresti 3.25.

— BUCURESTI-I HIVATALOS ÁRFOLYAMOK. (Az alábbi számok a Banca Nationala eladási árfolyamait tüntetik fel. Zárójelben az árfolyamokat a 38 százalékos felár hozzászámításával közöljük.) Francia frank 4.75 (6.56), angol font 501.50 (692.47), dollár 102.50 (141.45), lira 5.35 (7.38), holland forint 55.75 (76.94), német márka 37.50 (vásárlási árfolyam), csekkorona 3.55 (4.90), zloty 19.25 (26.56), dinár 3.05, pengő 27.50, osztrák schilling 27.50, svájci frank 23.25 (32.09).

— BUCURESTI-I MAGANÁRFOLYAMOK. Francia frank 8.55—8.60, angol font 890—900, dollár 180—182, holland forint 94—95, német márka 39—41, csekkorona 5.80—5.90, zloty 30—31, pengő 32—32.50, osztrák schilling 32—32.50, dinár 3.70—3.80, svájci frank 41—42.

— UJ ADÓKIVETÉS LESZ. Bucuresti-i jelentés szerint az eddigi tervektől eltérően az idén új adókiivetéseket eszközölnek a benyújtott adóvallomások alapján, vagyis nem írják át a jövő költségvetési évre az 1936—37. évre kivetett adókat, hanem az adókiivetési bizottságok márciusban megkezdik működésüket. Ugyancsak elhatározták, hogy a patenta fixa határát 300.000 leig felemeik. A részvénytársaságoknak legkésőbb április 30-ig kell adóvallomást tenniük és mérleget bemutatniuk.

— Kintasított idegen állampolgárok. A munkügyi minisztérium a következő idegen állampolgároktól vonta meg Arad-on a tartózkodási engedélyt, kötelezve őket, hogy az országot elhagyják: Tót József, Csermák Ferenc és felesége, valamint leánya, Klein Rudolf, Gáspár Aladár, Fikrie Abdulah bey, Chanteur Herman, Kántor Sándor, Politzer Ilona, Wiener Ernesztina, Simó Sándor, Glass Hermína, Siegler Laura, Búdai Anna, Markovits Ignác, Biró Ilona, Frissguss Irén, Anyos Erzsébet, Spies Wolf, Frankl Leopoldina, Dévai Mihály, Bonnud P., Haasz Hermína, Orkányi Josefina, Franczisti Pál és Szerdahelyi Géza arad-i és Jankovics Ágnes (Moneasa), Hell Erzsébet (Sf. Ana), Schmahl Róbert (Sebis), Prihoda Horváth Margit (Nádlac), Katz János (Taut) Arad-megyében tartózkodott idegen állampolgárok.

— Véget ért az asztalitenisz világbajnokság. Badenből jelentik: Az asztalitenisz világbajnokság küzdelmei befejezést nyertek. A női egyes döntőjében Aarons (USA) és Pritzi (osztrák) küzdöttek, a verseny 21:12, 18:21, 19:16 állás után félbeszakadt, miután a versenyzők tovább küzdöttek, mint az előírt idő. A zsüri úgy határozott, hogy ez évben a női egyes világbajnokságának nem lesz védője. A férfipáros döntőjében az amerikai Blattner—Mc. Clure legyőzte 3:2 arányban a Bergmann—Göbel osztrák párt.

— Wizo. Ma délután Bergmann Pál (Timisoara) tart előadást. Ez az előadás a Wizo új előadás-ciklusának („Zsidó hatás az emberiség kultúrtörténetében”) lesz az első fejezete. Bergmann Pál az ó-korról beszél.

— Magántisztviselők gyűlése. Az arad-i Munkakamara magánalkalmazotti tagozatának tagjai szerdán este fél 8 órakor az AFPA magántisztviselők egyesülete helyiségében gyűlést tartanak, a melyen több időszaki szakmai kérdést vitatnak meg.

— MA az alantli gyög. szertárak tartanak éjjeli szolgálatot:

ANGEL, Piața Catedralei,
OMESCU, Bulevardul Regina Maria,
KESZTENBAUM, Str. Ghîba Birta.

— Különös bosszu. Targumureș-ról jelentik: Különös módját választotta a bosszuállásnak Covrig Gheorghe ungheni-i 60 éves földműves. Haragudott három asszonyra és szerdán este végre elérkezettnek látta az időt, hogy rajtuk kitöltse régen forralt bosszuját. Női ruhába öltözött, arcát bekormozta és elbújt a patakon átvezető hid alatt. Három áldozata pedig az egyik közeli faluból szekéren tért haza s amikor a szekér a hidhoz ért, Covrig kiugrott és botjával elverte az asszonyokat. A megrémült nők segélykiáltására többen a verekedés helyszínére rohantak és ártalmatlanná tették a különös maskarába öltözött öreg embert. Covrig ellen a csendőrség megindította az eljárást.

Vaddisznó érkezett! KOZMA fűszerüzlet. 711

— Az Arad-i Csizmakészítők Özvegysegélyző Társulata ez évi szokásos villásreggelijét február hó 9-én az Iparos Otthonban tartja meg. Az ünnepély díszmesteravatással lesz egybekötve. Felkérjük úgy a rendes, mint tiszteletbeli tagjainkat, szíveskedjenek minél nagyobb számban megjelenni. Az elnökség.

Sex-appeal helyett Gemütllichkeit

Lucien Farnouz-Reynaud a „sex-appeal haláláról” ír a Ciné France című francia mozifolyóiratban. Véleménye szerint az amerikai sex-appeal uralmának vége, helyébe a bécsi Gemütllichkeit lép. A sex-appeal, mint minden tisztára amerikai találmány, elsősorban az ostobaság megnyilvánulása — mondja. — A fodrászok, arcfestők, szabók és illetlenségtan-professzorok önkényes együttműködéséből származik. A szájnak meglepő vonallal kell rendelkeznie, a szemöldököt ide-oda dobálják, a haj szeszélyek eszközévé válik, a láb pedig csak arra való, hogy mutogassák. Több hasonló szigorú mondatban itéli meg el Farnouz-Reynaud a sex-appealt, aztán a gemütllich filmeket dicséri, melyekben szellem, izlés, kedvesség keveredik finom művészetté.

— A chișineu-criș-i tüzoltók bálja. Szombat este tartották meg a chișineu-criș-i Önkéntes Tüzoltók báljukat az Iparos Otthon nagytermében. A kiváló rendezőgárda, amelynek élén dr. Muscan kerületi inspektor állott, fáradhatatlanul dolgozott, hogy a közönség jól érezze magát és kellemesen szórakozzon, ami maradék nélkül sikerült is. A szépségverseny I. díját Guttmann Vera (Oradea), II. díját Fon Miklósné, III. díját pedig Kass Baba nyerték. A szépszámú közönség a kora reggeli órákig maradt együtt.

Zamatos és tüzes az ardeali Mediaș-védiki Leányka bor. 459
Literje 24.— Lei-ért kaptató „TARNAVA” borpin-cében. Seminariului 5

— Az arad-i Református Nőszövetség kávé-délutánja. Az arad-i Református Nőszövetség rendes havi kávédelutánja csütörtök délután 5 órakor lesz a Református Otthon helyiségében (Calvin-uca 3.)

— Salonta város 1937. február 16-án délelőtt 11-kor írásbeli ajánlatokkal elad 214 drb. 11 hónapos és 300 drb. 3 hónapos mangalica malacot. Feltételek a város gazdasági hivatalában. 713

— Az Arad-i Vakokat Gyámoltó Egyesület, mely a rendes tagjainak sorában levő, tehát a város szegény vakjainak túlnyomó többségét rendszeresen segíveli, február 7-én tartotta meg ez évi közgyűlését, amelyen újból Gátfalvy nyug. műszaki főtanácsost választották meg egyhangulag elnöknek. Martini Jánosné továbbra is megmaradt pénztárnoknak, titkárnak pedig egyhangulag Höhn Jenőt választották meg. Mint a felolvasott pénztári jelentésből kitűnt, a begyűlt adományok teljes mértékben a szegény vakok között lett szétosztva, adminisztrációs költségek abszolút nincsenek, csupán az egyleti helyiség lakbérére vonta el egy igen kis részét a bevételeknek. Az elnök ez alkalommal is újból kéri a nagyérdemű pártolókat, hogy az arad-i vakok összességének szánt adományait csak az egyesület rendes pénzeszedőjének adják, aki azokat az elnök, a pénztárnoknő aláírásával és az egyleti bélyegzővel ellátott nyugta ellenében veheti át. Minden egyéb, a vakoknak kért gyűjtés csak visszavétel az egyesület nevével és illetéktelenek érdekeit szolgálja csupán.

— A „Mureș” arad-i evezősegylet 300 leit adományozott a Lutheránus Nőegylet gyermek-felruházási alapja javára, Kilik Vilmos ravatalára szánt koszoru megváltásaként.

— Koszorúmegváltás. A „Palace” kávéházi asztaltársaság 1000 leit adományozott Kell Marianne ravatára szánt koszorúmegváltás címén.

— Megjelent a „Korunk” februári száma. A Korunk februári számában is folytatja a tudományok, irodalom és művészet jóértelemben vett népszerűsítő munkáját. A Kulturkrónika, Gazdasági kérdések, Világszemle, Szemle és Bírálatok című rovatok 25 kisebb terjedelmű írást tartalmaznak. A lap szépirodalmi részében Déry Tibor, Fodor József, Forbáth Imre, Mária Béla, Méliusz József, Morvay Gyula és mások verseit és elbeszéléseit közli. Előfizetni önjuttatású ingyen küld mutatványszámot a Korunk kiadóhivatala: Cluj, Cal. Gen. Dragalina No. 31.

— Kisdetek makacs székiszorulásánál és nagyobb gyermekek gyomor-bélhurutjánál reggel felkeléskor már egy negyedpohár természetes „Ferenc József” keserűvizet is kitűnő eredménnyel adhatunk. Az orvosok ajánlják.

— Nevezetes évfordulója lesz az irodalomtörténetnek február 10-én. Ezen a napon halt meg 100 évvel ezelőtt a legnagyobb orosz költő, Puskin. Emberi tragédiájáról és írói jelentőségéről Márai Sándor új költőien megindult és szikrázóan elmés tanulmányt és „Uj Idők” legújabb számában. Puskin művészetét és főművét, az „Anyegin Eugen”-t új oldalról megvilágító cikke eseménye a Puskin-jubileumnak. Szencziócs rovatok teszik teljessé a lapot, amelynek kiadóhivatala: Budapest, VI., Andrásy-ut 16., bárkinek küld díjtalan mutatványszámot. Előfizetési díj: negyedévre: 200 lel.

Az Erdélyi Bank R. T. Igazgatósága mélyen megrendülve tudatja az aradi fiók főnökének,

Kilik Vilmos úrnak

folyó hó 8-án reggel fél 3 órakor, életének 43-ik évében történt váratlan elhunytát.

Benne kiváló munkatársunkat és Intézetünk egyik érdemes főtisztviselőjét veszítettük el.

Temetése f. hó 9-én délután 4 órakor a Str. Aviator Georgescu 11-a. sz. alatti gyászházból lesz az ág. evangélikus hitvallás szertartása szerint.

Emlékét kegyelettel fogjuk megőrizni!

799 ERDÉLYI BANK R. T. IGAZGATÓSÁGA.

Az Erdélyi Bank R. T. arad-i fiókjának tisztviselőikara mélyen megrendülve tudatja szeretett főnökének

Kilik Vilmos úrnak

folyó hó 8-án reggel fél 3 órakor, életének 43-ik évében történt váratlan elhunytát.

Halálával az egész tisztviselőkart mély gyászba borította és benne nemcsak főnökünket, hanem igaz jó barátunkat veszítettük el.

Temetése folyó hó 9-én délután 4 órakor lesz a Str. Aviator Georgescu 11a. sz. gyászházból, az ág. evangélikus hitvallás szertartása szerint.

Emlékét örökké szeretettel fogjuk megőrizni!

799 AZ ERDÉLYI BANK R. T. ARADI FIÓKJÁNAK TISZTVISELŐKARA.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Milyen országokkal vagyunk a legszorosabb kereskedelmi összeköttetésben?

A külkereskedelmi hivatal exportkimutatásának érdekes részletei — Angliába és Németországba vittünk ki tavaly legelőbb árut

Mint Bucuresti-ből jelentik, a külkereskedelmi hivatal tegnap hozta nyilvánosságra az 1936. év folyamán lebonyolított exportról és importról szóló kimutatását, amely szerint külkereskedelmi mérlegünk javunkra mutatkozó egyenlege 8 milliárd 404 millió 244 ezer lei, tehát *néhány száz millió leivel több, mint emennyiről a fővárosi lapok az utóbbi napokban írtak.* Rendkívül érdekes adatokat tartalmaz az export-import kimutatás, amelyből megállapítható, hogy milyen országokkal vagyunk a legszorosabb kereskedelmi kapcsolatban, más szóval: *milyen államokba exportáltunk legtöbbet*, mert hiszen a kivitel jelentős igazi kapcsolatot az ország számára. Ugyanis a kivitt áruk legnagyobb részéért: kőolajtermékekért, gabonáért és fáért leginkább erős devizát kapunk és nemcsak kliringben számolják el az árut.

Nagyon örvendetes, hogy az exportországok között vezetőhelyen *Anglia* áll 2 milliárd 870 millió lei értékű árukkal és viszont onnan 858 millió értékben importáltunk árucikkeket. *Németországba* 3 milliárd 865 és fél millió lei értékű árut exportáltunk és 4 milliárd 510 millió lei értékű cikkeket hoztunk be, tehát a németekkel szemben passzív a mérlegünk, mert jóval több értékű árut hoztunk be, mint amennyit kivittünk. — Ezidő szerint *Ausztriával* nincs kereskedelmi szerződésünk és szünetnek a kapcsolatok, de a múlt évben egy milliárd 859 millió lei értékű árut exportáltunk, viszont egy és háromnegyed milliárd lei volt onnan az importunk.

Csehszlovákiába egy és fél milliárd lei volt az exportunk, de egy és negyed milliárd lei az importunk.

Olaszországba egy milliárd 198 és fél millió lei volt az exportunk, de csak 165 és fél millió lei az importunk. Itália a szankciók megszűnése óta jelentékeny mennyiségű kőolaj termékeket vásárolt nálunk erős devizákért.

Franciaországba egy milliárd 635 és fél millió lei értékű árut exportáltunk és ezzel szemben 727 millió 347 ezer lei volt az importunk. *Görögországba* 638 millió lei volt az exportunk és 294 millió lei az importunk. *Jugoszláviával* kisebb forgalmat bonyolítottunk le.

„Nem lehető el, hogy a C. F. R. tarifaemelésre készül,” — írja a bucuresti-i sajtó

„Erősen lecsökkenne külföldi áruimportunk, ha felemelnék a viteldíjat”

A bucuresti-i „Argus” hosszabb cikkben foglalkozik azzal az elterjedt hírral, amely szerint az államvasut a személyszállítást 10 százalékkal, az árutarifát pedig 15 százalékkal készülni felemelni. Az említett lap rámutat arra, hogy az esetben, ha ez a terv megvalósul, áruimportunk feltétlenül visszaesik, mert a 15 százalékos tarifaemelés annyira megdrágítja a külföldre szállítandó árucikkeket, hogy nem leszünk elég versenyképesek a különböző államokban. Ugyanis más európai államok vasutjai nem emelik tarifájukat és így jóval olcsóbban adhatják árucikkeiket a külföldön, mint mi, ha a CFR csakugyan felemelné a viteldíjat.

Ezt azonban a lap kétségbevonja és annak a meggyőződésének ad kifejezést, hogy a tarifaemelésről megjelent hírek nem az államvasut vezérigazgatóságától származnak, mert hiszen a CFR-nek nincs szüksége viteldíj emelésre.

Az említett lap az államvasut 1936—37. évi bevételei alapján állítja ezt. Március 31-én ér véget a folyó költségvetési év és az eddig

Ugyanis csak 201 millió lei volt az exportunk és 80 millió lei az importunk. *Lengyelországba* 258 millió lei volt az export és 101 millió lei az import. *Oroszországból* 3 millió 881 ezer lei értékű árut importáltunk csak, de semmit sem exportáltunk, mert a két ország között még nem alakult ki a kereskedelmi forgalom.

Magyarországgal szintén erős a kereskedelmi kapcsolatunk, mert kivitelünk egy milliárd 12 millió lei, behozatalunk pedig 773 millió lei, amelynek legnagyobb része ipari termék.

Az Északamerikai Államokba 203 millió lei az exportunk és viszont 438 millió lei az importunk. — *Belgiumba* 816 és fél millió lei értékű árut exportáltunk, de csak 211 millióért hoztunk be árut. Érdekes, hogy a távolkeleti országokkal: *Kínával, Indiával, Japán, Indokínával, Mexicóval, Chilével, Argentínával, Braziliával* aránylag jelentékeny forgalmat bonyolítottunk le. Ezek közül *Braziliába* 24 és fél millió lei értékűt exportáltunk és viszont 18 és fél millió leiert hoztunk be árut. *Kanadába* is csak 17 millió lei volt az exportunk és 663 ezer lei az importunk.

Hollandia 430 millió lei értékű, főleg gabonaműveket kapott tőlünk, ahonnan viszont 121 és fél millió lei importunk volt. *Egyiptomba* 481 és fél milliót tett ki az exportunk, viszont

Az ipar és kereskedelem sérelmeivel foglalkozott a szenátus

Amnesztiát kérnek repülőbélyeg-kihágásokra — Három fontos interpelláció hozott el a parlamentben

Bucuresti-ből jelentik: Nagy érdeklődést keltett Comsa a lonelnek az ardeal-i Kereskedelmi és Iparkamara szenátorának a szenátusban tegnapelőtt elmondott három interpellációja a kereskedelem és ipar védelmére.

Az első interpelláció a tisztességtelen versennyel foglalkozott, amelyről Comsa szenátor megállapította, hogy más országokban külön törvények szabályozzák, de nálunk még nincs olyan törvény, amely a tisztességtelen versenyt meggátolná.

Az 1932. évi törvény ugyanis a cégelnevezések

Ma mindenki gyorsan él...

igy gyorsan is használódik el. A létért való küzdelem ma fokozott feladatok elé állítja az embert és ezt a hajszát a szervezet sínyli meg. Legelőször is az idegrendszer és az emésztőszervek fáradnak bele a fokozott tempóba és a legkülönbözőbb gyomor-, bél-, máj- és vese-megbetegedések lépnek fel.

A világhírű amerikai Gastro D. az idegeken keresztül fejt ki gyógyító hatását, így a betegség okát szünteti meg és ezért a legkiválóbb eredményeket érték el vele fenti megbetegedések esetében.

„Gastro D.” kapható az ország minden gyógyszerárában és drogeriáiban, vagy postán megrendelhető 130 lei utánvétel mellett Császár E. gyógyszerárában, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

az importunk is jelentékeny, mert 453 és fél millió lei értéket képviselnek az onnan hozott áruk. *Az afrikai piacok között a velük való kereskedelmi kapcsolat tekintetében Palesztina következik ezután*, mert oda 367 és fél millió lei értékű exportot bonyolítottunk le és 58 millió lei értéket reprezentált a behozatalunk.

A kimutatás végső összegei ezek: 20 milliárd 579 és fél millió lei az export, míg 12 milliárd 175 millió lei az import. Szintén érdekes az a megállapítás, hogy *ez év januárban — összehasonlítva az előző évi januári exporttal — a növekedés 40 százalékos lesz ki.* Meg kell azonban jegyezni, hogy január 28. óta a gabonaművek, tehát a buza exportja is számottevően csökkent, mert a kivitelre szánt buzamennyiség még fogyóban van és *hivatalos megállapítás szerint már csak 9—10 ezer tonna buza exportálható.* *Az országban természetesen még igen jelentékeny buza- és lisztkészletek vannak, amelyeket azonban kizárólag a belföldi ellátásra tart fenn a kormány.*

használatával és a származási hely megjelölésével kapcsolatos kérdéseket szabályozza, de ez a törvény nem teljes és nincs megfelelő hatálya sem. A korrekt verseny kifejlődését és a kereskedelem egészséges vetélkedését nem védi ez a törvény és nem gárolja meg a tisztességtelen elemeket abban, hogy általában a kereskedelmet és a fogyasztókönnyeséget is megkárosítsák. Ezért sürgősen szükséges a tisztességtelen versenyről szóló négy év előtti törvény teljes átalakítása.

Rendkívül fontos a második interpelláció is, repülőbélyeg alkalmazása körül elkövetett kihágásokról, amelyekre Comsa szenátor legelsőbb kegyelmi rendelet kiadását kéri.

A felszólalók szerint a repülőbélyeg jelenlegi alkalmazása nagy csapást jelent a kereskedelemre és iparra. A törvény világos intézkedései szerint a bélyegtörvényben megjelölt jogi okiratok és ügyletek esnek repülőbélyeg alá. Ezzel szemben a repülőalap pénztára 1936. június 6-án hozott határozatai teljesen homályosak és ellenkeznek a törvény szellemével. Az ellenőrök egyéni véleményei alapján repülőbélyeg alá vonnak olyan iratokat is, amelyek egyébként más bélyegilleték alól mentesek és csupán a cégek belső ügykezelésének céljaira szolgálnak. Ugy tehát nem meglepő, hogy tömegesen veszik fel a kihágási jegyzőkönyveket — mondotta Comsa szenátor. — Nem volt még törvény, amelynek alapján rövid idő alatt annyi jegyzőkönyvet vettek volna fel, mint a repülőbélyegtörvény életbeléptetése óta és megdöbbentő, hogy mennyire túlzott pénzbüntetéseket rónak ki. Attól függ, hogy egyes ellenőrök miképpen értékelik a homályos és ellentmondó utasításokat.

Mindezek alapján a szenátor arra kéri a kormányt: adjon általában amnesztiát a repülőbélyegről szóló törvény ellen elkövetett összes kihágásokra, továbbá rendelje el, hogy a legsürgősebben készítsék el a törvény alkalmazására a pontos és világos utasításokat, amelyeket a legszűkebb körben hozzanak nyilvánosságra. Végül az árverési hirdetmények túlmagas hivatalos tarifája miatt szólalt fel a szenátor és könnyen megvalósítható praktikus javaslatot, amelyet Duvara igazságügyminiszter is helyesléssel fogadott.

eltelt több mint tíz hónap adatai azt igazolják, hogy az előirányzott óriási bevétel összegét *tényleg be fog folyni az államvasut pénztárába.* Az előirányzat 1936—37. évre a következő:

Személyszállításból 2 milliárd 890 millió lei, áruk szállításából pedig 6 milliárd 950 lei.

Az Argus rámutat arra is, hogy 1936-ban óriási exportforgalmat bonyolított le az államvasut, de ha felemeli a tarifát, úgy forgalma erősen lecsökken, mert *az exportáruk megdrágulnak* és a külföldi államok emiatt természetesen kevesebbet bírnak tőlünk vásárolni, mint ezelőtt. Ugyanis az importállamok még inkább a saját termelésük fokozására rendezkednek be és akkor nagyon érezzük exportunk hanyatlásának anyagi következményeit. *Már pedig nekünk arra kell törekednünk, hogy minél több árucikkkel exportálhassunk, mert óriási termelési feleslegeink vannak petrolumban, gabonában, fában és élelmiszerekben,* úgy hogy kiszámíthatatlan következményekkel járna pénzügyi helyzetünkre, ha a CFR tarifadrágulása miatt jó kiemellett árukivitelünk váratlanul lecsökkenne.

A kereskedelem aktuális kérdéseivel foglalkozott Arad kereskedőtársadalma

Szöllősi Zsigmond dr. testületi főtitkár nagyszabású tájékoztató-előadása — Allásfoglalás a telefondíjak ügyében —

Értékes, a kereskedőtársadalmat közelről érdeklő előadás hangzott el vasárnap délelőtt a Kereskedelmi Testület helyiségében. Az előadás során dr. Szöllősi Zsigmond, a testület, valamint a Transilvaniai Kereskedelmi Testület Szövetsége főtitkára ismertette az új, egységesített kereskedelmi törvénykönyv javaslatát, amely előre áthatólag már a közeljövőben tárgyalásra kerül a parlamentben. Ennek a javaslatnak tudvalevőleg az a célja, hogy egységes törvénnyel helyettesítse az ország különböző részeiben jelenleg érvényben lévő kereskedelmi törvényeket. A kereskedőtársadalmat tehát valóban közelről érdeklik ennek a javaslatnak alapelvei, részletei és a Kereskedelmi Testületek Szövetségének főtitkára hézagpótló munkát végzett, amikor egy kiváló jogászai munka keretében, a laikusok számára is könnyen érthető és élvezhető formában válogatott a javaslat ismertetésére.

Amint Szöllősi Zsigmond dr. előadásából kitűnt, a javaslat számos érdekes újítást tartalmaz, szigorított rendszabályokat léptet életbe a tisztességtelen verseny eseteire, ugyanakkor azonban könnyítéseket hoz a kiskereskedők és — a könyvvezetés ügyében — a kisebbségi kereskedők és iparosok számára.

Új fogalom a tervezetben az úgynevezett „fond de comert”, amelynek értelmében vagyontárgyat képez a kereskedelmi vállalat áruraktárán és követeléseinek összességén kívül a vállalat üzleti forgalma is. Ami a jövőben egy már működő üzletet megvásárol, ezt a „kereskedelmi alap”-ot is megveszi. Érdekes intézkedése a tervezetnek az, amely bevezeti a csőd utáni rehabilitálást, vagyis a vagyonbuktatással elveszített polgári, hivatalbeli, stb. jogok visszaadását.

Az eddig ismert kereskedelmi társaságok mellett a tervezet elismeri a közkereseti, a közönséges betéti és részvénytársasági vállalatokon kívül a betéti részvénytársaságot és a korlátolt felelősségű társaságot is. A részvénytársaságok minimális alaptőkéjét kétféle leiben állapítja meg. A korlátolt felelősségű társaságnak maximálisan husz tagja lehet és minimálisan ötszázezer lei kell hogy legyen az alaptőkéje.

— A kereskedő fogalmát — mondotta Szöllősi Zsigmond dr. — a tervezet a következőképpen határozza meg: Kereskedő az, aki hivatalosan, iparszerűen bonyolít le a saját nevében üzleteket, továbbá kereskedők a kereskedelmi társaságok. *Akik ipart vagy kereskedelmet rendszeresen gyakorolnak és ez nem haladja túl a kézművesség, illetve a hiesinybeni forgalom kereteit, akár egyhelyben állandósultak, akár mozgó formában folynak, nem esnek a kereskedelmi könyvvitel és a törvény által előírt nyilvántartás alá. A cégbejegyzés és közzététel formaszabályai alól. A leendő rendszer mellett tudvalevőleg a kiskereskedőknek is be kell jegyeztetniük cégüket, a belföldi törvények pedig a kiskereskedőktől is megkövetelik a könyvvezetést.*

— Az ügyletek felsorolásánál érdekes változás, hogy kereskedelmi ügyletek lesznek, vagyis a kereskedelmi törvény szabályai alá esnek — kivéve a szorosan vett telekkönyvi nyilvántartás jogi részüket — az ingatlanokra vonatkozó ügyletek is, ha spekulációs céllal kötötték őket. A mezőgazdasági ügyletek nem kereskedelmi ügyletek. Eddig cégbejegyzési hivatalok tudvalevőleg minden kereskedelmi kamara székhelyén működtek. A jövőben az illetékes kamara utján minden megyeszékhelyen felállítanak cégbejegyzési hivatalt és ennek felelős vezetője nem a kamara főtitkára, hanem a törvényszék egy kirendelt bírójává lesz. Megszűnik a csődtömegmondnok rendszere és ennek szerepét csődbíró veszi át. A cég bejegyzésekor a régebben elrendelt kény-

szeregyezés és csőd is bejegyzendő. *A kereskedő levélpapírján, számláján, egyéb iratokon fel kell tüntetni büntetés terhe mellett a cégbejegyzés számát. Közérdekű, ellenőrzésre és informálásra alkalmas tények bejegyzését nemcsak a kereskedő, hanem ellene bárki kérheti.*

— A jövőben is — folytatta Szöllősi dr. — kötelező marad a három könyv vezetése. Ezek: a napló, eltár és másolókönyv. A bankügyletekkel felelő vállalatok és a részvénytársaságok főkönyvet is kötelesek vezetni. Lényeges újítás, hogy *a jelenleg érvényben lévő pénzügyi intézkedésekkel ellentétben könyvelni egyetlen joggal lehet majd románul, vagy bármely élő európai nyelven, a megszorítás csupán annyi, hogy a könyveket latin jellegű írással vezessék.* Részvénytársaságok, betéti részvénytársaságok és korlátolt felelősségű társaságok csak románul könyvelhetnek.

— A tisztességtelen verseny kapcsolataiban rendkívül szigorú intézkedéseket tartalmaz a javaslat és bünteti az alkalmazottakat, akik munkaadóik üzleti titkait elárulják. Nem kielégítő azonban, hogy a titoktartási kötelezettség megszűnik, ha az alkalmazott már nincs az emített cég szolgálatában.

Hosszas tapsal honorálta az egybegyűlt nagyszámú és előkelő közönség Szöllősi Zsigmond dr. mindvégig érdeklődéssel végighallgatott tájékoztató előadását, amelyért a Szövetség taggyűlései nevében Endre Károly, a timisoara-i Kereskedők Egyesülete titkára mondott meleg szavakkal köszönetet. Az egyes taggyűlések egyenként áttanulmányozzák ezt a beszámolót, megteszik észrevételeiket és a kívánások összhangba hozása után küldi el emlékiratát a Szövetség a törvénytervezettel kapcsolatban az igazságügy-minisztériumba.

Szöllősi Zsigmond dr. előadása után Domán Sándor, a Szövetség elnöke beszámolt arról, hogy a kereskedelmi kamara és a testület küldöttsége szombat délelőtt Cotiuiu Romulus dr. átmeneti-bizottsági elnöknel járt, akit közbenjárásra kért annak érdekében, hogy mérsékeljék azokat a telefon díjazásokat, amelyeket az automata-telefon működésének megkezdése után kívánnak Arad-on bevezetni. Cotiuiu Romulus dr. megígérte, hogy eljár ebben az ügyben és Domán Sándor annak a reményének adott kifejezést, hogy ez a közbenjárás eredményhez vezet.

— A kereskedők — mondotta Domán Sándor — méltányolni tudják, hogy a telefonszolgálat jelentős befektetéseket eszközölt és hogy Arad-nak automata-telefonja lesz, de remélik, hogy sikerül megtalálni a közénutat és a tervezetnél alacsonyabb díjszabást állapítanak meg. Hasonló értelemben szólalt fel Pacuraru Brutus kereskedelmi és iparkamara főtitkár is.

— AZ ARAD-I PÉNZÜGYIGAZGATÓSÁGI PALOTÁBAN KIFÜGGESZTETTÉK AZ ADÓVÁLLOMÁSI IVEKRŐL SZÓLÓ PÉNZÜGYMINISZTERI RENDELETET. Szombaton és vasárnap beszámoltunk arról, hogy a pénzügyminisztérium kiadta régen várt rendeletét az adóvállalkozások és az azokkal kapcsolatos bejelentések benyújtására vonatkozóan. A pénzügyigazgatóságra plakátszerű hirdetőmenny formájában küldte le a minisztérium a rendeletet, amelyet hétfőn az épület folyosóira és a hivatali helyiségekbe kifüggesztettek, így tehát a közönség közvetlenül is megállapíthatja, hogy a rendelet szövege megegyezik azokkal a közleményekkel, amelyek az Arad-i Közlönyben erről megjelentek.

— Ingatlancsere. Dr. Pozsgay István arad-i főorvos eladta a Bulv. Reg. Ferdinand 15. szám alatt levő kétemeletes bérházat a cluj-i Transilvania Banknak. Az ingatlan vételára 3 és fél millió lei.



„OLLA” Cristalin és Tropic a legmodernebb. Az egész világ bizalmát bírja, mert minőségileg pótolhatatlan.
Ne fogadjon el „OLLA” helyett silány utánzatokat!

— MAGAS POZÍCIÓBA JUTOTT POPESCU NICOLAE, AZ ARAD-I MEZŐGAZDASÁGI KAMARA IGAZGATÓJA. Néhány nappal ezelőtt jelentős változás történt az arad-i Camera de Agricultură (Mezőgazdasági Kamara) vezető tisztségviselői között. Ugyanis az arad-megyei születésű Popescu Nicolae mérnököt, a Kamara igazgatóját, aki a legkiválóbb szakemberek közé tartozik, meghívták a Bucureşti székhellyel működő Uniunea Camerilor de Agricultură (Mezőgazdasági Kamarák Országos Szövetségéhez), a technikai osztály igazgatói pozíciójába. A kitértetészámba menő meghívást Popescu mérnök elfogadta és a napokban családjával együtt a fővárosba költözött, ahol új állását már elfoglalta. Az eltávozott igazgató meghatóttan búcsuzott el az arad-i Kamara tisztségviselőitől, akikhez itteni működése alatt a bensőséges meleg szeretet szoros szálak fűzték s akiknek nemcsak hivatalnokok, hanem mindig megértő jó barátai is voltak. Popescu a tőle már megszokott igazi szerénységgel kitért a díszes külső formák közötti ünnepeltetés elől és egyéniségéhez híven, a csendes távozást választotta. Így költözött el Arad-ról, ahol nemcsak tisztviselőtársai, hanem a város egész intelligens közönsége — fajra és felekezetre való tekintet nélkül — hosszú ideig igaz melegséggel fogadta visszaemlékezni.

— A lei javul — a csehkorona gyöngül a külföldi magánforgalomban. Zürichből jelentik: A közép-európai valuták közül változatlan a pengő bankjegy 80—80 és feles árfolyama, az osztrák schilling 78.20-ra javult, a csehkorona 13.20—13.50-re. Lányult a zürichi magánforgalomban. A leibankjegyek árfolyama kisebb hullámzásokat mutat a külföldi magánforgalomban, a zürichben 2.35—2.45, a párisi magánforgalomban 12.20—12.50. Wienben a kompenzációs leit még mindig nem jegyzik, informatív árfolyam 3.90—3.95. Budapesten változatlanul 2.80—3.00, Prágában 17.60—17.90-re javult a leibankjegy árfolyama.

— Bankgarancialevelet kér a Jegybank a Magyarországra szállító tűzifa-exportőröktől. Bucurestiből jelentik: A tűzifa-exportőrök a Magyarországra irányuló tűzifaszállítás szerződésai alapján és meghatározott árakon bonyolítják le az exportot, ahogyan azt a román—magyar kereskedelmi szerződés előírja. A tűzifa-exportőrök a Banca Naționala felmentette a bankgarancialevél bemutatása alól és ez a gyakorlat mostanig jól bevált. De a napokban meglepetést keltett, hogy a Banca Naționala bankgarancialevelet kér a tűzifa-exportőröktől is, ami a Magyarországra exportáló szállítást megdrágítja. Az új intézkedés ellen a Magyarországra exportáló szállítók szövetsége (Sel) akciót indított és remélhetőleg a Jegybank visszavonja rendeletét.

— Javában folynak a G. E. vetőmagkiállításának előkészületei. Február hó 21—27. napjain rendezik meg az idén a G. E. szokásos téli vetőmagkiállítását és vásárját székházában (Cluj, Str. Andrei Muresan 10.). A bejelentésekből ítélve, azon több bel- és külföldi növénytermesztő gazdaság fog résztvenni eredeti nemesített vetőmagokkal. Nagy mennyiségben kerülnek bemutatásra a kiváló minőségű, utántermelt vetőmagvak is. A kiállításon a gazdákörök is nagy mértékben részt fognak venni és ez a körülmény alkalmas fog adni a népies növénytermelés torén való összehasonlításokra. A kiállításon beszerezhetőek lesznek a tavaszi gabona, kapás, gyök- és gumónövények magvai is. Ezért előreláthatólag a kiállítást a gazdáközönség széles rétegei igen nagy számban fogják látogatni. A G. E. a CFR vezérigazgatóságától utazási kedvezményt kért és kapott. Ennek alapján február hó 21—27-ig egész jeggyel Cluj-ra utazó látogatók visszafelé 50 százalékos vasuti kedvezménnyel utazhatnak. Visszatámasznál a jegypénztárnál a Cluj-ra váltott egész vasuti jegy és a kiállítási belépőjegy felmutatandó. A kedvezmények igénybevitelével legfeljebb 5 napig lehet Cluj-on tartózkodni, február 21. és 27. napjai között. A kiállításra bejelentéseket az egyesület a kiállítás napjáiig elfogad. Minden, a kiállítással kapcsolatos kérdésben készséggel nyújt felvilágosítást a G. E.

— A „Consum” február 7-i száma ismét gazdag tartalommal jelent meg, minden cikke és híre közelebbről érdekli a gazdasági életet. Közli a Consum a külkereskedelemmel kapcsolatos legújabb intézkedéseket, az újabb részvénytársasági alapításokat, fizetésképtelenségeket. Kérjen mutatószámot a Consum kiadóhivatalától: Cluj, Postafiók 127.

SPORT KÖZLÖNY

Megindult a tavaszi futballüzem!

Vasárnap már az egész országban megindult a tavaszi futballüzem. Már sok nemzeti bajnoki csapat játszott egész komoly edző mérkőzést. A közönség is megjelent a pályákon a hideg és a kellemetlen nyirkos idő ellenére is, hogy gyönyörködhessen a kedvencek régen nem látott játékában. A fővárosban például a Venus meccsen már közel 3000 ezer ember jelent meg. Az arad-i csapatok, úgy a Gloria, mint az AMEFA gólzáporos győzelmeiket aratták. Részletes beszámolóink a következők:

GLORIA—INTELEGAREA 15:3 (4:1).

Nedves, hideg időben, de a körülményekhez képest nem tulrossz talajon folyt le a mérkőzés, amelyre a két csapat így állt fel:

Gloria: Theimler—Varjassy, Volentir—Cheresladani, Dobra, Lupas—Igna, Rohan, Fritz, Micola, Mercea. Intelegerea: Tozonyi—Kun, Hofstädter—Barbu, Popescu, Farkas I—Merkli, Josean, Farkas III, Ipacs II, Farkas II. Az első féldőben a négy elsővonalbelivel felálló Intelegerea-ban a Gloria három játékos is szerepelt: az ifjúsági Marienut és Adoc, valamint Ipacs III, míg a második féldőben nagyrészt a Gloria védelme működött az Intelegerea-nál. A Gloria egyébként a porcelvállással laboráló Weicheltet nélkülözni volt kénytelen.

Farkas III révén az Intelegerea vezet, de Fritz egyenlít, sőt Mercea, Fritz és Micola révén 4:1-el fordulnak a csapatok. A második féldőben Fritz, Micola, Fritz, Rohan, Micola, Rohan (3), Mercea góljaival már 11:1 az eredmény, amikor Farkas I. vét öngólt, de az Intelegerea Farkas II és Farkas III révén szépít.

Az utolsó gólt Mercea szerezte.

A Glóriában a védelemben Theimler volt kitünő, a fedezetsorban Dobra a legjobb, de a két oldalhál is agilis. A csatársorban Igna — annak ellenére, hogy nem lőtt gólt, jól mozgott. Kivülre Fritz és Micola érdemel említést. Az Intelegerea-ban Hofstädter, Popescu, a Farkas-fivérek és Ipacs II érdemelnek dicséretet. A tréninget Husztik vezette.

AMEFA—USA 9:2 (7:0).

A két csapat így állt fel: AMEFA: Gerold—Kovács, Buibas—Szurgyi, Szabó (Glassar), Fried (Szaniszló)—Cucula, Léb, Perneki, Szaniszló (Praszler) Praszler (Batin). USA: Tyukodi—Farágó I, Kosik—Gulyás II, Nagy II, Faragó II—Lingurar II, Ökrös, Szinder I, Gulyás I, Nagy I.

Az AMEFA támadósora, de különösen Perneki szenzációs, úgy, hogy a második féldő közepéig Perneki (6), Léb, Cucula és Kosik (öngól) góljaival már 9:0 arányban vezetnek, amikor az USA Ökrös és Nagy I révén szépít.

Az AMEFA csapatában a két hátvédnek nem volt sok dolga, a fedezetsorban csak Szurgyi a fix pont. A középfedezetek között még mindig Szabó szerepeltetése látszik a legjobb megoldásnak. Fried nem half, viszont Szaniszló II. nem csatár, így valószínű, hogy Szaniszló II. mégis a fedezetsorban fog maradni. A csatársorban Cucula—Léb jobbszárny kitünő, Perneki egyenesen szenzációsan játszott, viszont a balszárny teljesítménye egyik összetételben sem érte el a jobbszárnyét. Az USA-ban csak Faragó I küzdött derekasan, a többiek még edzésük legelején tartanak. Burdan jól vezette a meccset.

Az USA nyerte az asztali tenisz csapatvilágbajnokságot

Baden. Az asztali tenisz világbajnokság szombat éjszakai és vasárnapi eredményei a következők:

A holtverseny után újrajátszott USA—Magyarországi csapatbajnoki döntőt az USA nyerte öt és fél óras küzdelem után 5.5:3.5 arányban. Részletek:

Schiff—Sós 21:8, 21:23, 26:24. USA 1:0-ra vezet. Barna—Blattner 21:17, 17:21, 21:18. Magyarország most kiegyenlített 1:1. Mc. Clure—Bellák 21:12, 17. 2:1. Sós—Blattner 17:21, 21:16, 13. 2:2. Schiff—Bellák 18:21, 21:13, 16. 3:2. USA 3:2 arányban vezetést tett szert. Mc. Clure—Barna 21:14, 18:21, 21:17. 4:2. Bellák—Blattner 21:13, 4:21, 21:14. Amerika most 4:3 arányban vezetett. Sós—Mc. Clure 12:21, 21:19, 10:11. Félbeszakadt, a pontot megfeleleik. Schiff—Barna 24:22, 21:18. USA nyert 5.5:3.5 arányban.

Egyéni versenyek. Férfi egyes: az elődöntőbe kerülésért: Sós (magyar)—Blattner (USA) 22:20, 21:15, 13:21, 17:21, 22:20. Ehrlich (lengyel)—Házi (magyar) 21:13, 21:15, 13:21, 21:13. Elődöntő: Ehrlich—Sós 22:20, 21:9, 21:13. Bergmann (osztrák)—Hartinger (osztrák) 15:21, 16:21, 21:13, 21:15, 21:16. A döntőben tehát Ehrlich és Bergmann találkoznak. Női egyes: elődöntő: Aarons (USA)—Kettnerova (csehszlovák) 21:18, 14:21, 15:21, 21:13, 21:13. Pritzi (osztrák)—Bussmann (német) 21:17, 21:15, 12:21, 21:11. A döntőben Aarons (USA) és Pritzi (osztrák) találkoznak. Férfi páros: Bergmann, Göbel (osztrák)—Tereba, Star (csehszlovák) 3:2. Blattner, Mc. Clure—Hamr, Pivec (csehszlovák) 3:2. Az elődöntő; győztesei találkoznak a döntőben. Vegyespáros: elődöntő: Kolar, Kettnerova (csehszlovák)—Erős, Adelstein (román) 3:0, Vana, Votruvkova (csehszlovák)—Berenbaum, Fuler (USA) 3:1. A döntőben a Vana—Votruvkova-pár győzött a Kolar—Kettnerova-pár felett 3:0 arányban. A román Erős—Adelstein-pár a harmadik helyre került, amely rendkívül kitünő

teljesítmény. A női páros döntőben a Depetrisova—Votruvkova-pár az Osborne—Woodhead angol pár ellen 3:0 arányban győzött. A vigaszdíj döntőben Boros (magyar) győzött Till (magyar) ellen 2:1 arányban.

Az FC Rapid legyőzte a Juventust tréningmérkőzésen

Bucurestiből jelentik: A fővárosban vasárnap több tréningmérkőzést bonyolítottak le, köztük a legérdekesebb az FC Rapid és a Juventus-meccs volt, amelyen az FC Rapid győzött. A Venus a Coltea ellen játszott könnyű edzőmeccset és fölényesen győzött. Az eredmények a következők:

FC Rapid—Juventus 4:1 (2:0). Az FC Rapid, amely a közelmúltban turát bonyolított le, igazolta az azon elért jó eredményeket.

Venus—Coltea 6:0 (3:0). A Venus nagyszerű csatárjátékkal biztosan győzött.

A Tricolor közgyűlése

A Tricolor sportegylet vasárnap délután megtartott rendes évi közgyűlésén a következő vezetőséget választották meg az egyesület élére: Diszelnökök I. Manoilă őrnagy, Ionescu Stefan főhadnagy, Vulpe Iosif, Ferdinand Gheorghe, Crista Constantin, Halász Ferenc, Jancsin Miklós, Vatula Iosif, Major Imre, Stefanovics G., Tonca Jakab, Pesti Sándor, Roman Robert. Elnök: Safta Florea. Ugyvezető elnök: Pajtek János. Alélnökök: Cerches Emil, Münich Adam, Petrovici M., Manea Vicentiu, Tomescu Nicolae, Barhl József, Reinhardt Adolf, Höngig János, Höngig Béla, Müller János, Boariu Joan, Palásthi Ferenc, Wolf János, Seres Lajos, Seres Adolf. Titkár: Kondorossy Kálmán. Pénztáros: Dulhász Pavel. Jegyző: Kiss Mihály. Szakosztályvezető: Tusz Imre. Intézők: Veszeli József, Tusz Ferenc, Polareczki József, Erős Béla. Tréner: Kilinger Béla. Fegyelmi bizottság: elnök: Pajtek János, tagok: Tusz Imre, Kondorossy Kálmán, Decsov Ferenc, Dulhász Pavel. Ellenőrök: Ferenczy István, Zebrák Jakab, Müller János, Nelling Andor. Ezenkívül még egy husz tagból álló választmányt is választottak.

Timisoara-i mérkőzések

CHINEZUL A—CHINEZUL B) 11:1 (5:0)

Az A)-csapat könnyen győzött a B) ellen 11:1 arányban. A gólokat Klimek (3), Bajusz (3), Lőcse és Szilárd, illetve Eichler szereztek.

RIPENSIA—FRATELIA 9:1 (3:0).

A Ripensia hengerelt. A gólokat Chiroiu, Lakatos, és Bindea lőtték. A Fratelia részéről Klebs volt eredményes.

CAMT—GALVANI 12:0 (6:0).

Molnár (4), Zsizsik (4), Reiter (3) és Jánosí góljaival érte el a CAMT a kétszámjegyű eredményt.

Végetért a főiskolai jégkorongvilágbajnokság

Zell am See. Vasárnap ért véget a főiskolai jégkorong világbajnoki torna, amelynek utolsó mérkőzésén a magyar válogatott az osztrák ellen 3:0 (1:0, 0:0, 2:0) arányban győzött Jeney (2) és Blasejovszky góljaival. A torna végeredménye: 1. Magyarország 6 pont, 2. Csehszlovákia 4 pont, 3. Ausztria 3 pont, 4. Olaszország 3 pont, 5. Franciaország 0 pont.

Megindult a „hivatalos” szezon Magyarországon

FERENCVÁROS—BUDAFOK 4:1 (1:0)

Budapest. Közel 5000 főnyi közönség gyűlt egybe a magyar nemzeti bajnokság első „tavaszi” mérkőzésére, amely havas, felázott pályán folyt le. A Ferencváros egységesebbnek bizonyult és megérdemelten győzött. Az első féldő egyetlen gólját a 21. p. Kemény szerezte még a Ferencvárosnak, de szünet után már az 1. p. Sárosi dr. révén 2:0 az eredmény. A 15. p. Sárosi lesállás miatt érvénytelen gólt szerez, a 30. p. pedig a budafoki Hoffmann labdája Kutasi kezéből pattan a Ferencváros hálójába. A 36. p. Toldi szabadrugása jelenti a Ferencváros újabb gólját, egy perc múlva a bíró Toldit és Soóst kiállítja. A 40. p. Kemény egyéni játék után beállítja a végeredményt.

SZEGED FC—FŐISKOLAI VÁLOGATOTT 1:0 (0:0)

Szeged. Élénk érdeklődés mellett bonyolították le a magyar főiskolai válogatott szegedi vendégszereplését, amely egyenlő erők küzdelmét hozta. A mérkőzés egyetlen gólját a második féldő 39. p. Raffai révén érte el a Szeged FC.

Argentína a délamerikai futballbajnok

Buenos Aires. A délamerikai futballtornában tudvalevően Argentína és Brazília holtversenyben végeztek az első helyen. A megismételt döntő mérkőzésen az otthonában játszó argentin csapat 2:0 arányban győzött és ezzel megnyerte a délamerikai labdarugó tornát.

Hol fordítsassa okmányait?

MITRA I. ALEXANDRU-nál!

dipl. jegyző és vizsgázott törvénytudó jegyző hivatásos FORDÍTÓ. fordításokat eszközöl felelősség mellett a következő nyelvekből: román, magyar, német, francia, angol, olasz, spanyol, orosz, latin, cseh, lengyel, holland, szerb, bolgár.

Arad egyedüli többnyelvű fordítóirodája. — Információs iroda. — Bejegyzett cég.

Arad. Bulev. Regele Ferdinand 5. Csanádi Bank-palota. Másolásokat és levelezéseket vállal, cégek részére jutánvos díjazás mellett. Szegényeknek, munkanélkülieknek kedvezményt nyújt.

HIVATAL: d. e. 9—1-ig.
d. u. 3—7-ig.

Káprázatos pompával nyílik meg a szombati AMEFA-bál

A »Texasi bár« az idei farsang szenzációja lesz — Több száz nagyjertékű tombolatárgy jut a szerencsés nyerőknek

Már csak egy hét választja el Arad közönségét a farsang legkiemelkedőbb eseményétől: az AMEFA báljától. Szombaton, 13-án este fényárban fog uszni a Dacia valamennyi terme, pompás művészi díszítések dekorálják a falakat és a rendezőség szebbnél-szebb ötletekkel kedveskedik majd a vendégeknek. A bál kiemelkedő slágere a „Texasi bár” lesz, amely a

prairiek hangulatát varázsolja oda, a cowboyok romantikus világát, Délamerika végtelen pusztáinak és vadregényes vidékének festői szépségét. Ebben a környezetben fog mutatni az estélyiruhás, jókedvű, kipirultarcú közönség Arad három legkitünőbb muzsikájának: a mesteri felkészültségű Glausius Tibor zenekarának, a jóhírű Salamon Kálmán bandájának

és a népszerű Lammert jazz-triónak hangjával. A tombolatárgyak értékesége felülmúl minden eddigi ehhez hasonló tombolajátékot és a nyerők többszáz nyereségében fognak részesülni. A „Világposta” ötletes újdonsága harsány jókedvre hangolja majd a közönséget és annak keretében rengeteg kedves meglepetést kíván megvalósítani a bálrendezésnek. Külön érdekességre tarthat számot a bál ünnepléses megnyitása. Szertartásos díszszel, grandiózus pompával nyílik meg az AMEFA bálja, amely sokáig elnemuloló emlékek marad meg mindenki lelkében. Az AMEFA kirakatversenyére utólag még Éles fűszerkereskedő cég is benevezett.

APRÓHIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szóig csupán **10 szó 2 lei.**

Apróhirdetéseket este **9 óráig** vesznek fel

az Arad-i Közlöny kiadóhivatalai. Telefon: 151. Főkiadóhivatal: Bulevardul Regele Ferdinand 4.

Saját termesztett fajboraim elárúsítását a legutányosabb áron megkezdtem Str. Simion Balint 1. sarok 716 **Somogyi Klára**

LEVELEZÉS

„MOZIPARTNER”, Uzenetét későn vettem, szerdán a jelzett időben és helyen várom. „Komoly”. 798

FIATAL uriaszony. 38-38 év körüli független, komoly uriember támogató barátságát keresi. Leveleket „Barna 26” jellegre levelezve kér. 801

EGY középkori özvegyasszony barátot keres. Választ „Üvegvár” jellegre. 808

Ne hanyagolja el arcbőrt. PATTANÁSOS, szeplős, ráncos arcok szakszerű kezelése, hormonos, vitamínos pakkolások. Vogel női fodrászszalon és kozmetika, Str. Consistoriului 5. 786

HÁZASSÁG

Férjhezmenne? Harmincötös, megnősülne házasság jóvedelmére. Leveleket kiadóhivatal „Hozomány” jellegre továbbít. 710

5000 LEI havi fizetéssel rendelkező izr. uriember ideális feleséget keres 250.000-300.000 lei vagyonnal. Választ „Bolgog házasság” jellegre a kiadóba. 767

ALKALMAZÁS

MEGBIZHATÓ minceges szobaleányt keresek febr. 15-re. Cim a kiadóban.

Intelligentes deutsches Fräulein wird gesucht Adresse in Administration.

Inkasszó, vagy ügynöki állást vállal agilis, középkori, ciklikvel és készpénzgaranciával rendelkező férfi. Cim a kiadóhivatalban.

Mindenes főzőnő felvétetik. Rács, Bul. Carol I. 37. szám, II. 15.

JULIUSRA pensióst keres Borsce-re Marica-vilába Smlivtané. Str. Gracianu No. 11. 797

Tanítónő, aki románul és magyarul beszél, elhelyezkedést keres, esetleg irodában. Cim a kiadóban. 787

Tapasztalt, megbízható: szappanfőző-mestert keresek mellebbi belépésre, aki a mosó- és kokos-szappanok gyártásában teljesen perfekt. A egy középüzemet önállóan tud vezetni. Ajánlatok eddigi működés és fizetés megjelölésével Bakacsi Andor szappangyárhoz Sigetsoara intézendő. 749

ÖNTŐDEI MÉRNÖKÖT keresünk hosszú gyakorlattal. Ajánlatokat „Szakember” jellegre a kiadóba.

Varrnitudó fiatal, ügyes tanulóleány munkolkozott varrodába csekély fizetésért és teljes ellátásért. Cimet a főkiadóba kér. 809

Utazó, ki Ardeal és Banat-ban jól be van vezetve és 250 ezer lei garanciával rendelkezik, állást keres. Sz. ves ajánlatokat kér „UTAZÓ” jellegre a kiadóhivatalba. 745

Állandó alkalmazásra masamodno felvétetuk Klein Simonnál, Str. Eminescu 6. 805

LAKÁS

KIADÓ háromszobás lakás fürdő, üvegezett folyosóval május 1-től. Str. Cosbuc 38. 742

Elegánsan bútorozott, fürdőszobás, különbejáratu szobát keresek a központban. Cimeket „Pontos fizető” jellegre a kiadóhivatalba kérek.

Kiadó földszinti 4 nagy, egy k's szoba és mellékhelyiségekkel álló lakás május 1-re. Str. Eminescu 40.

Földszinti 3 és 4 szobás parkettás uccai ujjonnan festett ó szkomfortos lakások kiadók. Str. Take Ionescu 1. 769

EGY uccai különbejáratu bútorozott szoba kiadó. Piața Mihai Viteazu 4. 802

Három és négyszobás öszkomfortos lakás májustól kiadó. Bul. Reg. Ferdinand 81. I. 800

HÁROMSZOBÁS, modern, öszkomfortos lakás új házban május 1-re kiadó. Str. Duca 20. házilügyelőnél. 743

VÉTEL ÉS ELADÁS

Akinek eladó bu'ora, szőnyege, varró és írógépe, bármilyen berendezés tárgya van, stírgősen juttassa el hozzánk, mert legjobban általunk értékesítheti. Zálogtárgyak elhelyezését, zálogcédlák meghosszabbítását legolcsóbban vállaljuk. „Tempo” biz. üzlet. Arad, Fisoher Elizapalota (Libraria Diceozana mellett). 5830

Renaissance ebédlő, művészi eszen faragott, vadonatúj, eladó. Cim a kiadóban.

TFXTILÜZLET berendezés kitűnő karban eladó Bulev. Reg. Ferdinand 22. sz. a háztulajdonosnál. 766

ÖZLETEK

MODERN textilüzletnek alkalmas üzletnelyiség Arad legforgalmasabb üzletnegyedének uccájában berendezéssel együtt azonnalra kiadó. Cim a kiadóhivatalban. 774

Piața A. Iancu-n nagyobb üzlethelyiség olcsón kiadó. Érdeklődni: Piața A. Iancu 15., az udvarban. 788

KOLONFÉLÉK

Financirozot vagy betársulot keresek 100.000-150.000 lei erejéig, jövedelmező tömegmunka gyártásához. Cim a kiadóban.

Kozmetikai kiképzést és szépség-hibák szmólos, szeplő stb. eltüntetését a legtökéletesebben PILISINE Kozmetikába nyert Arad, Bul. Reg. Maria 17., szemben a Minorita-templommal, II. udvar

INGATLAN

Keresek szabad kézből lehetőleg belvárosban **kisbérházat** megvételre. Ügynökök kizárva. 804 Ajánlatok a kiadóba kéretnek.

Magasföldszintes ház

Kitűnő állapotban, az állomás közelében, nagyforgalmu közvezett uccában, kétszer kétszobás uccal nagyon szép lakással, vízvezetékkel, szűrés kapubejárattal, parkirozott udvarral, alkalmi áron, 320.000 leiert eladó. 712

Kizárólagos megbízott: „URANUL” Kiss Lajos ingatlanforgalmi irodája Str. Horia 2. sz.

Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

KEDD, FEBRUÁR 9.

București. 6.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek, háztartási és gyógyászati tanácsok. 13.00: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vízállás. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Utolsó hírek, gabonátőzsde. 18: Szórakoztató zene gramofonlemezek. 19: Időjárásjelentés, vízállásjelentés. 19.03: Irodalmi felolvasás. 19.20: Gyegyes zene gramofonlemezek. — 20: Rádiógyetem. D. Hurmuzecu egyet. tanár: „A tudomány és a háború”. 20.20: Kézzongorás hangverseny (Th. Sibiceanu és Kofler). 20.55: Észak-amerikai négyek dalaiból énekel Alix Deleanu. 21.15: Diákok faluszolgálat. 21.30: Szimfonikus zenekar Beethoven-műveket játszik. Sandu Albu hegedűszólójával. 22.30: Hírek, sporthírek. — 22.45: A hangverseny folytatása. 23.15: A Marcu-zenekar hangversenye. (Külső közvetítés). — 23.45: Hírek a külföldre francia és német nyelven. 23.55: Hírek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: „Lórántiyy Zsuzsanna”. Irta: Eöry Julia dr. (Felolvasás). 11.45: „A tavaszi divat előhírnöke”. (Felolvasás). 12.10: Nemzetközi vízeljárószolgálat. 13: Déli harangszó, időjárásjelentés. 13.05: Beszkárt-zenekar. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Berki István és cigányzenekara. 15.40: Hírek, étrend, élelmiszerárak. 17.10: Arányi Mária előadása. 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: „A repülőgép a kultúra szolgálatában”. (Felolvasás). 18.30: Vidám hanglemezek. 19.30: „A hangjátékrendezés lehetőségei”. Németh Antal dr. előadása, hanglemezekkel. 20: A rádió szalonzenekara. 21: „Ahogy veszszük”. Szász Ila csevegés. 21.30: Hírek. 21.50: Farsangi est. Utána: „Farsangi iskola”. Vidám est. — Közben 23.45: Időjárásjelentés. 23.50: „Mulató

Budapest”. Vidám farsangi játék több kapcsolásban. Utána: Tánczene. 2.55:

„Bucu a farsangtól”. (Viaszfelvétel). Budapest II. 18-18.25: Hanglemezek. 19-19.25: Mezőgazdasági félóra. — 20-20.25: Francia nyelvoktatás. 20.30-20.55: „Az új magyar középiskola”. Belgrád. 13: Népdalok. 13.45: Lemezek. 18.20: Rádiózenekar. 19.20: Hangverseny a vakok zimonyi intézetéből. — 20.50: Népdalok. 21.30: A filharmonikusok hangversenye.

Bécs. 7.45: Ébresztő, torna, jelmondat. 8.10-9: Könnyű lemezek. — 12.25: Olasz lecke. 13: Állástalanok zenekara. 15: A berlini Opera zenekari lemezei. 16.15: Gyermekkar. 17: H. Farsangi lemezek. 18.30: Erdmanné-Pászthory Pálma hegedű. 19: Az argentin farsang, csevegés lemezekkel. 20.30: Kálmán: Csárdáskirálynő, operett. 24: Tánczene.

Deutschlandsender. 7.30: Könnyű zene. 12: Bajor asszonyok farsangja. 13: Tarka óra. 16.45: Lemezek. 17: Szórakoztató zene. 18.50: Spetzler Ágnes énekel. 21.10: Farsangi játék Hahn zenéjével. 23.20: Friedlandi farsang. 24: Farsangi tánczene.

SZERDA, FEBRUÁR 10.

București. 6.30: Ritmikus torna hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek, háztartási és gyógyászati tanácsok. 13.00: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vízállás. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Utolsó hírek, gabonátőzsde. 18.00: A Vasile Julea zenekar hangversenye. Román zene. Mia Braia és Petre Alexandru énekszámaival. 19.00: Időjelzés, időjárásjelentés, aktuális hírek. 19.10: A hangverseny folytatása. 20.00 Rádiógyetem. Dr. V. Voiculescu orvos előadása. 20.20: Híres operetténekesek gramofonlemezei. 20.55: Német aktuális hírek. 21.15: A zene története. Hangverseny régi olasz művekből. Közvetítés a Sala Dalles-ből. Bevezetőt Emanoil Ciomac tart. 22.00: Hírek. 22.10: A hangverseny folytatása. Kamarazene. 23.00: Sporthírek. 23.10: A rádió zenekarának szórakoztató zenéje. 23.45: Hírek a külföldre francia és német nyelven. 23.55: Utolsó hírek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána Hanglemezek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: Emlékek egy szabadságharcokabeli huszárszázadnak életéből. (Felolvasás.) 11.45: Vitézi versek. (Felolvasás) 12.10: Nemzetközi vízeljárószolgálat. 13: Déli harangszó, időjárásjelentés. 13.05: Hanglemezek. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Szentiványiné Bárány Erzsé hegedű (zongorakísérettel.) 15: Neogrady-Kelety Magda zongorázik. 15.40: Hírek, étrend, élelmiszerárak. 17.15: A rádió diáklőrlője. 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: Munkásfélóra. (Felolvasás.) 18.30: A rádió szalonzenekara. 19.30: Puskin emlékezete. 20.20: Az Operaház előadásának közvetítése. „Marta.” Zenéjét szerzte: Flotow. Az I. felv. után kb. 21.30: Hírek. A II. felv. után kb. 22.20 Hírek. Az előadás után kb. 23.20: időjárásjelentés. 23.25: Hanglemezek. Közben kb. 24: Hírek francia és olasz nyelven. 0.10: Vidák József és cigány zenekara muzsikál. (Külső közvetítés) 1.05: Hírek.

Budapest II. 19.20-19.50: Olasz nyelvoktatás. 20.30-20.55: Majom az írógépénél. 21-22.30: A rádió szalonzene kara. 22.35-22.50: Hírek. 22.55-23.25 Hanglemezek.

Legújabb jelentéseink:

Tüzharc és mérszárlás az elfoglalt Malagában

Salamancából jelentik: A felkelők erőteljes ostromának hatása alatt a kormánycsapatok védekezése teljesen megtört és a nemzetiek ma lépésről-lépésre haladva bevonultak Malagába. A kormánycsapatok kisebb csoportokba verődve Malaga házaiba menekültek és onnan lövöldöztek a bevonuló ellenségre, azonban az ellentámadás következtében menekülni kényszerültek. A nemzetiek elvagták a menekülőket utját és szörnyű mérszárlást hajtottak végre. A malagai kormányzói palota homlokzatán déli félegy óra óta a felkelők zászlaja leng. Az egész városban megkezdődött a tisztogatás munkája a kommunisták kiirtására.

Malaga elfoglalásának óriási katonai és politikai jelentősége van. Katonailag abból a szempontból fontos, mert kikötője a Földközi-tenger nyugati medencéjének egyik legforgalmasabb része és elsősorban pompás flottabázis a hadműveletek céljaira. De nagyjelentőségű abból a szempontból is, hogy innen a felkelők hadseregét a legnagyobb biztonsággal lehet élelmezni. A jövőben itt horgonyoz a felkelők flottájának egyrésze. Politikai tekintetben azért esik súlyosan számításba Malaga elfoglalása, mert még a közelmúltban a kormány-

csapatok bevehetetlen várnak hirdették és „Nyugati Moszkvának” nevezték Malagát.

Malaga bevételével egyidejűleg Madrid előtt is heves harcok dühnek. A L'Intransigeant jelentése szerint Franco csapatai a Jarama-folyó irányában nyomulnak előre, hogy elvágják az utat Madrid és Valencia között. Miaya tábornok, Madrid védője még mindig bizakodó nyilatkozatot tett, mondván, hogy tovább is kitartunk és ha kell, bakancsainkat is megesszük.

Londonból jelentik: A Malaga ellen folyó offenzívával kapcsolatban az angol sajtó a be nem avatkozás kérdésével foglalkozik. A „News Chronicle” azt írja, hogy az egész be nem avatkozási rendszer nem más, mint egy spanyolfal, amely arra való, hogy a felelős tényezők lelkiismeretüket megnyugtassák. Párisban és Londonban nagyon jól tudják, hogy megállás nélkül szállítják a fegyvereket Spanyolországba és ezt megakadályozni nem tudják. Az angol kormány ahelyett, hogy a rendes eljárás értelmében megengedné a spanyol kormánynak hogy fegyvereket vásároljon, megtiltja az angol hajóknak, hogy fegyvereket és önkénteseket szállítsanak Spanyolországba és ezalatt a Duce, valamint berlini szövetségese ezerszámra küldi az önkénteseket. (Rador)

Izgalom a Szovjetben Vorosilov letartóztatása miatt

Egy londoni lap szerint a népbiztos nyomtalanul eltűnt
— Trockij meggyilkolására adott rendeletet a GPU —

Londonból jelentik: Angol politikai körökben a szovjetkormány helyzetét a legutolsó táviratok után súlyosnak ítélik. Londonban egyáltalán nem tartják kizártnak a polgárháború lehetőségét, jóllehet, a szovjetkormány egyelőre még ura a helyzetnek. Sztalin két nap óta ezer fegyveres vörös gárdistával őrizeti a Kremlt, melyből már hetek óta nem mozdult ki.

A „Daily Telegraph” egyébként úgy tudja, hogy GPU határozott utasítást kapott arra vonatkozólag, hogy

Trockijt minden áron meg kell ölni.

Az angol lap megbízható forrásra hivatkozik és azt írja, hogy több megbízható GPU-ügynök már el is indult Mexikóba, hogy a parancsnak eleget tegyenek. Trockij lakását egyébként Mexikó Cityben a mexikói politikai rendőrség számos tisztviselője őrzi.

A „Morningpost” arról tud, hogy Sztalin és a hadsereg között a helyzet némileg javult. Pénteken Vorosilov újból megjelent Sztalin előtt és kéréste, hogy a kaszányákból távolítsák el a GPU ügynökeit, kiket azért helyeztek el a különböző kaszányákban, hogy a hadsereg politikai megbízhatóságát felülvizsgálják. Sztalin első kérésére nem volt hajlandó a felszólításnak eleget tenni, mire Vorosilov bejelentette, hogy szombatra főtisztviselői érkekezletet hív egybe. Szombaton reggel a GPU ügynökei kivonultak a kaszányákból.

A londoni lapok feltűnésteltető cikkeket közölnek a Szovjetországra lezajló eseményekről. A lapok egybehangzó véleménye szerint Sztalin és Vorosilov között az ellentét napról-napra élesebbé válik és kikerülhetetlen köztűnik a végleges szakítás. A lapok szerint a Szovjet hadserege, amely Vorosilov mögött áll, katonai forradalmat készít elő. Ukrajnában nagyon erős Stalin-ellenes hangulat uralkodik. Vasárnap éjszaka a Szovjet területén összetűzések voltak. A lövöldözések folyamán 9 ember megalt, 60 pedig megsebesült. Stalin Tuha-csevszkij és Duhonkin tábornagyokat lefokoztatta. Valószínű, hogy ez a Stalin és Vorosilov közötti viszálykodás eredménye. Az egyik londoni lap szerint az események már komoly formát öltöttek és hogy Vorosilovot Stalin rendeletére le is tartóztatták. Az újabb jelenések szerint a hírt még nem erősítették meg, de annyit megállapítanak, hogy Vorosilov egyelőre nyomtalanul eltűnt.

Mexikó Cityből jelentik: A szovjetkormány Trockij letartóztatását követeli a mexikói kormánytól. A mexikói szovjetkormány erélyes hangú jegyzéket nyújtott át a mexikói külügyminiszternek és a szovjetkormány nevében tiltakozását jelentette be az ellen, hogy a mexikói kormány menedéket adott Trockijnak. A szovjetkormány a jegyzékben a mexikói kormányra hárít minden felelősséget azért, amit Trockij mexikói tartózkodása alatt cselekedni fog.

Moszkva. Trockij letartóztatását követeli vagy ha a mexikói kormány erre nem volna hajlandó, azt, hogy tiltsák meg Trockijnak a külföldre való érintkezést. Az orosz jegyzék szerint Trockij Mexikóból is tovább szítja a szovjetunió ellen irányuló összeesküvést és ha a mexikói kormány tétlenül tűri ezt a tevékenységet, akkor aligha lehet fenntartani a baráti kapcsolatokat a szovjetunió és a mexikói köztársaság között. A szovjet kormány végül arra kéri a mexikói kormányt, hogy ha már nem akar különleges intézkedéseket fogadtatni Trockij ellen, akkor legalább utasítsa ki őt az országból.

Varsóból jelentik: Az orosz iparvédeken véres bosszuhadjarat indult meg a vezető mérnökök és technikusok ellen, akiket a GPU ügynökeinek felbujtására azzal vádol meg a munkásság, hogy a trockista ellenforradalmárokhoz tartoznak és szabotálják a gyártást. A felügyelt munkások halált követelnek eddigi vezetőik fejére. Egy uralvidéki gyárban

meggyilkolták az üzem igazgatóját

és négy vezető-mérnököt, akiket szabotázs-kívül hazaárulással és kémkedéssel gyanúsítottak meg. Az uralvidéki kaucauk-ipar egyik legkiválóbb vezetőjét, Bittker igazgatót, akit egyhónappal ezelőtt még érdemei elismeréséül a Lenin-renddel tüntettek ki, a munkások ismeretlen helyre hurcolták s attól kell tartani, hogy őt is eltették láb alól. Az uralvidéki vasutak 12 vezető-tisztviselőjét minden ítélet nélkül agyonlőtték.

Oroszországból érkezett újabb jelentések szerint nem erősítik meg azt a hírt, mintha Sucha-csevszkij tábornokot letartóztatták. Hír szerint a tábornok egyik szárnyegységét letartóztatták, maga a tábornok azonban meggyesztett lett. A tábornok elejtése a forradalom újabb szakaszát jelenti.

Kievben tegnap 300 férfit és nőt tartóztattak le ellenforradalmi propaganda vádjai miatt. A rendőrség újabb messzeágazó összeesküvésnek jött nyomára. Hír szerint az összeesküvők

meg akarták gyilkolni Stalin egyik legbizalmasabb hívét és munkatársát. A letartóztatottak közt van a kievli kommunista párt vezetője is.

aki szintén tagja volt állítólag az összeesküvőknek.

Moszkvából jelentik: A „Pravda” mai száma megerősíti az ukrainai tisztogatásra vonatkozó értesítéseket. A cikk szerint a pártszervezet nagy gondatlansággal vádolja Dnyerovetovszky rosztovi pártszervezeti vezetőt, mert nem leplezte le idejében a trockijista mozgalmat. A tisztogatás eredménye, hogy az ukrainai pártszervezet vezetését felfüggesztették.

Elutaztak a népszövetségi megfigyelők Alexandretteből

Beyruthból jelentik: Az arabok egy csoportja Jenin mellett megtámadott egy autóbust, amelyben zsidó utasok ültek. Egy zsidó utas megsebesült.

A Népszövetség megfigyelői tegnap elutaztak az alexandrettei szandzsákból, előbb azonban tisztelgő látogatást tettek Martel francia kormánybiztosnál. A megfigyelők Damaszkuszba és Antiochiába utaznak. (Rador).

Meghosszabbították a szülőgyilkos Constantinescu vizsgálati fogságát

Bucuresti-ből jelentik: Az ilfov-i törvényszék ma meghosszabbította a szülőgyilkos Constantinescu és bűntársa, Coca Balanescu vizsgálati fogságát. Ada Solomont szabadlábra helyezték.

Beismerő vallomást tett az egyik pipera-i gyilkos

Bucuresti-ből jelentik: A pipera-i gyilkosság ügyével ma foglalkozott a törvényszék. Veliciu elmondta a bűntény lefolyását, majd mind a négy vádlottat vizsgálati fogságba helyezték.

Kutyamészárszéket nyitottak Prágában

Prágából jelentik: A prágai „Express” című lap értesülései szerint Prága külvárosában ismét megnyitottak a kutyamészárszékeket és a kültekkel lakossága előszeretettel fogyasztja a kutyahúst és a kutyaszirt, amelynek ára meglehetősen magas. Az „Express” tavaly is közölt híreket a prágai kutyamészárszék felállításáról, akkor azonban lapársai az értesülést megcáfolták. Az „Express” most adatokkal bizonyítja állítását.

Véres összetűzés Mexikóban az istentisztelet miatt

Mexikóból jelentik: Orizababan, Vera Cruz egyik városrészében, a rendőrségnek tudomására jutott, hogy az egyik házban titkos istentiszteletet tartanak. A lelkeszt letartóztatták és a hívőkkel való összeütközés során egy asszonyt megöltek, egy gyermeket pedig súlyosan megsebesítettek. Hetven katolikust letartóztattak. (Rador.)

Rádiószózatot intézett a pápa a világhoz

Rómából jelentik: Vasárnap fejeződött be a manillai eucharisztikus nagygyűlés. Az impozáns körmenetben félmillió ember vett részt. XI. Pius vasárnap délután a manillai ünnepség alkalmából rádiószózatot intézett a világhoz. A Szentatya erős, tiszta hangon mondta el rádióbeszédét, amelyben elvakult emberekről beszélt, akik eltávolodtak Jézustól. Beszéde végén ezt mondta: „Keresztény béke ragyogjon a testvéri szeretetben és az igazságban megbékélt lelkek világában”. Befejezésül apostoli áldását adta.

A szerkesztésért:
Dr. STAUBER JÁNOS
felel.